from

A Bibliography of Literary Theory, Criticism and Philology

<http://bit.ly/abibliog>

by José Ángel García Landa

(University of Zaragoza, Spain)

# Other linguists and philologists (Q-R)

Quang Phuc Dong. "English Sentences without Overt Grammatical Subject." In *Studies out in Left Field.* Ed. A. M. Zwicky et al. Edmonton: Linguistic Research, 1971. 3-9.

Quereda, Luis. "Análisis de contrastes: Posibilidades y limitaciones." In *Actas del Primer Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos: Granada 15 al 17 de diciembre 1977.* Granada: U de Granada, Facultad de Filosofía y Letras, Departamento de Filología Inglesa, 1978. 17-23.\*

Quesada, José F. (U de Sevilla) and J. Gabriel Amores. "Order Valued Unification in LFG." In *The Linguist's Linguist: A Collection of Papers in Honour of Alexis Manaster Ramer.* Ed. Fabrice Cavoto. 2 vols. Munich: Lincom Europa.

Quigley, S. P., and P. V. Paul. *Language and Deafness.* Singular Publishing, 1994.

Quillian, M. R. "Semantic Memory". En *Semantic Information Processing,* ed. M.L. Minsky. Cambridge (MA): M.I.T. Press, 1968.

Quillian, M. R., and A. M. Collins. "Retrieval Time from Semantic Memory." *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior* 8 (1969): 240-47.

Quine, W. V. O. See Philosophy.

Quinion, Michael. *World Wide Words.* Website.

 <http://www.worldwidewords.org/>

 2007-01-13

Quinn, C. N., H. Mehan, J. A. Lewin, and S. D. Black. "Real Education in Real Time: the Use of Electronic Message Systems for Instruction." *Instructional Science* 11 (1983): 313-27.

Quinteiro Pires, Ana Cristina. "A Comparative Study of Phonological Evolution under Instruction." In *Perspectivas pragmáticas en Lingüística Aplicada.* Ed. Ignacio Vázquez Orta and Ignacio Guillén Galve. Zaragoza: Anubar, 1998. 241-46.

\_\_\_\_\_. "Some Aspects of Relevance and Translation in a Fragment of Shakespeare's *Antony and Cleopatra." Stvdivm* 5 (1998): 189-202.

Quirk, Randolph. See English stylistics.

Quiroga, Paula. *Fraseología italo-española: Aspectos de lingüística aplicada y contrastiva.* Granada: Granada Lingvistica, 2006.

Raaber, Horst. *Trends in Kontrastiver Linguistik.* Tübingen: Narr.

Rabanales, Ambrosio. *Métodos probatorios en Gramática Científica.* Madrid: Istmo, 1992.

Rabassa, Gregory, trans. *The Posthumous Memoirs of Brás Cubas.* By J. M. Machado de Assis. Ed. Enylton de Sá Rego. Afterword by Gilberto Pinheiro Passos. (Library of Latin America). New York: Oxford UP, 1998. 1999.

\_\_\_\_\_, trans. *Quincas Borba.* By J. M. Machado de Assis. Ed. Celso Favaretto and David T. Haberly. (Library of Latin America). New York: Oxford UP, 1999.

Rabikauskas, P. Diplomatica generale. Rome, 1971.

Radden, G., and René Dirven, eds. *Cognitive Exploration into Language and Linguistics.* Hamburg: LAUD, 1998.

Radford, Andrew. (U of Essex). *Transformational Syntax.* Cambridge: Cambridge UP, 1981.

\_\_\_\_\_. *Transformational Grammar. A First Course*. Cambridge: Cambridge UP, 1988.

\_\_\_\_\_. *Syntactic Theory and the Structure of English: A Minimalist Approach.* (Cambridge Textbooks in Linguistics). Cambridge: Cambridge UP, 1997.

\_\_\_\_\_. *Syntactic Theory and the Acquisition of English Syntax: The Nature of Early Child Grammars of English.* Oxford: Blackwell, 1990.

\_\_\_\_\_. *A Course in Transformational Grammar: A Minimalist Approach.* Cambridge: Cambridge UP, 1997.

\_\_\_\_\_. *Syntax: A Minimalist Introduction.* Cambridge: Cambridge UP, 1997.

\_\_\_\_\_. *Minimalist Syntax: Exploring the Structure of English*. Cambridge, UK:Cambridge UP, 2004.

\_\_\_\_\_. *English Syntax: An Introduction.* Cambridge: Cambridge UP, 2004.

Radford, Andrew, Martin Atkinson, David Britain, Harald Clahsen and Andrew Spencer, eds. *Linguistics: An Introduction.* Cambridge: Cambridge UP, 1999.

Radler, J. P. A., M. Halle, and G. W. Hughes. "Acoustic Properties of Stop Consonants." *Journal of the Acoustical Society of America* 29 (1957).

Radzinski, Daniel. (Ventro Corporation, Mountain View, California). "Chinese Adverbial Distributive Numerals and the Indexed Languages 365-372." In *The Linguist's Linguist: A Collection of Papers in Honour of Alexis Manaster Ramer.* Ed. Fabrice Cavoto. 2 vols. Munich: Lincom Europa.

Raemdonck, Dan van. (U Libre de Bruxelles). "L'analyse syntaxique à l'épreuve du sens: le cas des adverbiaux paradigmatisants." In *Représentations du sens linguistique.* Ed. D. Lagorgette and P. Larrivée. Munich: Lincom Europa.

Raffler-Engel, Walburga von. "Developmental Kinesics: Cultural Differences in the Acquisition of Nonverbal Behavior." *Word* 27.1-2-3 (April-Aug.-Dec. 1971). Special issue: *Child Language-1975.* International Linguistic Association, 1976. 195-204.\*

\_\_\_\_\_, guest ed. *Word* 27.1-2-3 (April-Aug.-Dec. 1971). Special issue: *Child Language-1975.* Ed. of Special Issues: James Macris. International Linguistic Association, 1976.\*

\_\_\_\_\_, ed. *Doctor-Patient Interaction.* (Pragmatics and Beyond New Series, 4). Amsterdam: Banjamins, 1989.

Rahilly, Joan (Queen's U, Belfast), Martin Ball, and Nicole Müller. *Practical Phonetics.* (Macmillan Modern Linguistics). Houndmills: Macmillan, 1998.

Rahilly, Joan, and Martin Ball. *Phonetics: The Science of Speech.* London: Arnold, 1999.

Raigón-Rodríguez, Antonio. (U de Córdoba; antonio.raigon@uco.es). "Analysing Cultural Aspects in EFL Textbooks: A Skill-Based Analysis." *Journal of English Studies* 16 (2018): 281-300.\*

Raimo, John. "Philology among the Disciplines (I): The Problem of Definitions." *The German-Speaking World.*

 <http://www.germanspeakingworld.com/?page_id=921>

 2016

Rajabi, Peyman (Islamic Azad U, Iran), Gholam Reza Kiany, and Parviz Maftoon. "ESP in-service Teacher Training programs: Do they Change Iranian Teachers' Beliefs, Classroom Practice and Students' Achievements?" *Ibérica* 24 (Fall 2012): 261-82.\*

Rajanaud, V., and M. Brunetti. *Traducir: Initiation à la pratique de la traduction.* Paris, 1993.

Rakova, Marina (Instituto de Investigaciones Filosóficas, UNAM, Mexico). *The Myth of the Literal: Metaphor, Polysemy and Theories of Concepts.* Houndmills: Palgrave, 2003.

Rakusan, J., and W. Cowan. *Source Book for Linguistics.* Amsterdam: John Benjamins, 1985.

Rallo Fabra, Lucrecia. (U de les Illes Balears). "Can Late EFL Learners Attain Nativelike Pronunciation? Evidence from Catalan Speakers' Production of English Low Vowels." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 573-85.\*

Raluy Alonso, Ángel (U de Vic, angel.raluy@uvic.cat). "Building Partnerships and Fostering Activities to Promote English Outside the Classroom." *Alicante Journal of English Studies / Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 25 (Nov. 2012): 375-85.\*

Rama Martínez, Esperanza. (U de Vigo, formerly U de Santiago de Compostela). "Delimiting Semantics and Pragmatics: A Functional Structural Criterion." *Atlantis* 18 (June-Dec.1996 [issued 1998]): 359-67.\*

\_\_\_\_\_. "Turn-Taking Rules: A Case Study of Polite Behaviour in Political Interviews." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 263-72.\*

\_\_\_\_\_. "Bringing a Talk Show to an End: The Manifestation of Generic Imprints on the Closing." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

Rama Martínez, Esperanza, Ana Bringas López, Dolores González Álvarez, Javier Pérez Guerra, and Eduardo Varela Bravo, eds. *"Woonderous Lytterature": SELIM Studies in Medieval English Literature.* Vigo: Universidade de Vigo (Servicio de Publicacións), 1999.

\_\_\_\_\_, eds. *"Woonderous Ænglissce": SELIM Studies in Medieval English Language.* Vigo: Universidade de Vigo (Servicio de Publicacións), 1999.

Ramanathan, Vaidehi, and Brian Morgan. "8 - Global Warning? West-Based TESOL, Class-Blindness and the Challenge for Critical Pedagogies." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

Ramat, P., and A. Giacalone Ramat, eds. *Le lingue indoeuropee*. Ed. Bologna: Il Mulino, 1993.

Ramberg, Bjorn. *D. Davidson: Philosophy of Language.* Oxford: Blackwell, 1989.

Ramel, Jacques (Université Lumière, Lyon). Webmaster of the ESSE website: <http://www.essenglish.org/>

Rami, Naila, and Ana Matamala. "Análisis comparativo de la audiodescripción española y alemana de *Good-bye, Lenin." Hermeneus* 11 (2009): 249-66.\*

Ramírez Verdugo, Mª Dolores. "Investigación aplicada a la Enseñanza de la Entonación Inglesa en un contexto virtual de aprendizaje." In *Homenaje a Francisco Gutiérrez Díez.* Ed. Rafael Monroy. Murcia: Edit.um, 2013. 221-38.\*

Ramiro Valderrama, Manuel. (U de Valladolid). "Apuntes semióticos en torno a la traducción de textos transcontextualizados." *Hermeneus* 3 (2001): 13-37.\*

Ramón, J., and Enrique Alcaraz Varó, *La evaluación del inglés: teoría y práctica*. Madrid: SGEL, 1980.

Ramón García, Noelia. (U de León). "N+N Constructions in English and their Spanish Translations: Evidence from a Parallel Corpus." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

\_\_\_\_\_. "Modifying Nouns: An English-Spanish Corpus-Based Contrast of Three Word Pairs." *Journal of English Studies* 4 (2003-2004): 171-84.\*

Ramón Trives, Estanislao. "Praxis metalingüística e hipóstasis semio-fónica (a propósito de un soneto de don Miguel de Unamuno)." In *Estudios literarios dedicados al profesor Mariano Baquero Goyanes.* Murcia, 1974. 425-43.\*

\_\_\_\_\_. *Aspectos de Semántica lingüístico-textual.* Madrid: Istmo-Alcalá, 1979.

\_\_\_\_\_. "Nuestro hablar: proceso pragmáticamente no exento." *Monteagudo* 68 (1980): 13-20.

\_\_\_\_\_. *Estudios sintáctico-semánticos del español, I.: La dinámica interoracional.* Murcia: Godoy, 1982.

Ramos Fernández, R., and A. Ruiz Mezcua, eds. *Traducción y cultura. Lenguas cercanas y lenguas lejanas: Los falsos amigos.* Málaga: Encasa, 2008.

Ramos Morillo, Celeste, Celia Arana Rezola, and, Beatriz Cajal Escuer. *Lengua Extranjera: Inglés: 1 (Tercer Curso).* 1992. Madrid: Ministerio de Educación y Ciencia, Centro de Publicaciones, 1995.

Ramsaran, S., ed. *Studies in the Pronunciation of English.* London: Routledge, 1990.

Rancic, Milos. "Languages: Bibliography by Field." *Languages on the Earth* 2 Nov. 2006.\*

 <https://languagesontheearth.blogspot.com/2006/11/languages-bibliography-by-field.html>

 2021

Randall, B. *When Is a Pig a Hog?*  Prentice Hall, 1991.

*Random House Dictionary of the English Language.* New York: Random House, 1967.

Ransdell, J. M. "Peirce." In *Encyclopedic Dictionary of Semiotics.* Berlin and New York: Mouton de Gruyter, 1986.

Ransom, E. *Complementation: Its Meanings and Forms.* Amsterdam: Benjamins, 1986.

Ransom, W. S., ed. *Australian National Dictionary.* Excerpt in *English: History, Diversity and Change.* Ed. David Graddol, Dick Leith and Joan Swann. London: Routledge / Open UP, 1996.\*

Rao, G. Subba. *Indian Words in English.*

Rappaport Hovac, Malka, and Beth Levin. *Unaccusativity: At the Syntax-Lexical Semantics Interface.* Cambridge (MA): MIT Press, 1995.

\_\_\_\_\_. "From Lexical Semantics to Argument Realization." Unpublished manuscript, 1996.

\_\_\_\_\_. "Building Verb Meanings." In *The Projection of Arguments: Lexical and Compositional Factors.* Stanford: CSLI, 1998. 97-134.

Raphael, R. J., G. J. Borden, and K. S. Harris. *Speech Science Primer.* 3rd ed. Williams & Wilkins, 1994.

Raposo, Eduardo. "Romance Infinitival Clauses and Case Theory." In *Studies in Romance Languages.* Ed. C. Neidle and R. Núñez-Cedeño. Dordrecht: Foris, 1987.

Rasmussen, Jens Elmegård (U of Copenhagen). "The Slavic Verbal Type *b.rati* and some Key Issues of the Verbal System of Indo-European and Tocharian." In *The Linguist's Linguist: A Collection of Papers in Honour of Alexis Manaster Ramer.* Ed. Fabrice Cavoto. 2 vols. Munich: Lincom Europa.

Raspa, Venanzio. "Zeichen, 'schattenhafte' Ausdrücke und fiktionale Gegenstände: Meinongsche Überlegungen zu einer Semiotik des Fiktiven." *Zeitschrift für Semiotik* 23 (2001):57-77.

Ratcliffe, Susan, ed. *The Oxford Dictionary of Phrase, Saying, and Quotation.* 2nd ed. Oxford: Oxford UP, 2002.

Raumolin-Brunberg, Helena. (helena.raumolin-brunberg@helsinki.fi U of Helsinki, dpt. of English. PO Box 24 (Unioninkatu 40), U of Helsinki, FIN-00014). "Sociolinguistica and the Study of English: A Survey." In *The Noun Phrase in Early Sixteenth-Century English*. Helsinki: Société Néophilologique, 1991.

Raumolin-Brunberg, Helena, and Terttu Nevalainen. "The Rise of the Relative *Who* in Early Modern English." In *Relativisation on the North Sea Littoral.* Ed. Patricia Poussa. Munich: Lincom Europa.

\_\_\_\_\_. "Constraints on Politeness: The Pragmatics of Address Formulae in Early English Correspondence." In *Historical Pragmatics: Pragmatic Developments in the History of English.* Ed. Andreas Jucker. (Pragmatics & Beyond, ns 35). .Amsterdam : John Benjamins. 1995. 541-601.

\_\_\_\_\_. "Sociolinguistics and the Study of English: A Survey." In *Sociolinguistics and the History of English: Perspectives and Problems.* Ed. Juan Camilo Conde-Silvestre and Juan Manuel Hernández-Campoy. Monograph issue of *IJES* 5.1 (2005): 33-58.\* (Dialects of English, diglossia, standardization).

Raupach, M., and W. Dechert, eds. *Transfer in Language Production*. Norwood: Ablex, 1989.

Rauschecker, Josef P., and Iain DeWitt. "Phoneme and word recognition in the auditory ventral stream. " *PNAS* 1 Feb. 2012.\*

 <http://www.pnas.org/content/early/2012/01/31/1113427109.abstract?sid=eac14930-0b04-4877-94d0-709a71e44d49>

 2012

Ravignani, Andrea, Bart de Boer, Bill Thompson, and Cedric Boeckx. "Evolutionary Dynamics Do Not Motivate a Single-Mutant Theory of Human Language." *Scientific Reports* 10 (2020): no. 451.\*

 <https://www.nature.com/articles/s41598-019-57235-8>

 2020

Raymond, E. *The New Hacker's Dictionary.* Cambridge (MA): MIT Press, 1991.

Rea-Rizzo, Camino, and María Ángeles Orts-Llopis (U of Murcia), issue eds. *New and Further Approaches to ESP Discourse: Genre Study in Focus.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 11.1 (2011).\* ("New and Further Approaches to ESP Discourse: Genre Study in Focus, i-vii).

Rea Rizzo, Camino, and Mª José Marín Pérez, Mª José. "Structure and Design of the British Law Report Corpus (BLRC): A Legal Corpus of Judicial Decisions from the UK." *Journal of English Studies* 10 (2012): 131-45.\*

Rea-Dickins, Pauline, and Kevin Germaine. "Purposes for Evaluation." In *Innovation in English Language Teaching: A Reader.* Ed. David R. Hall and Ann Hewings. London and New York: Routledge / The Open U / Macquarie U, 2001. 253-62.\*

Read, John (U of Auckland, Dpt. of Applied Language Studies and Linguistics, University of Auckland, Private Bag 92019, Auckland 1132, New Zealand; ja.read@auckland.ac.nz, formerly Victoria U of Wellington). *Assessing Vocabulary.* (Cambridge Language Assessment). Cambridge: Cambridge UP, 2000.

\_\_\_\_\_. "Second Language Vocabulary Assessment: Current Practices and New Directions." In *Research on Second Language Vocabulary Acquisition and Learning.* Ed. Aquilino Sánchez and Rosa M. Manchón. Monograph issue of *IJES* 7.2 (2007): 105-25.\* (Vocabulary tests, assessment, corpus analysis, word frequency, registers, vocabulary size, depth of vocabulary knowledge, contexts of use)

\_\_\_\_\_. "A University Post-entry English Language Assessment: Charting the Changes." In *Second Language Testing: Interfaces between Pedagogy and Assessment.* Ed. Lourdes Cerezo, and Marian Amengual. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 13.2 (2013): 89-110.\*

Read, Tim, and Elena Bárcena. "Molex: Tomorrow's Computational Dictionary Today." *Atlantis* 19.1 (June 1997 [issued February 1999]): 49-58.\*

Real Academia Española. *Gramática de la Lengua Castellana.* Madrid, 1854.

\_\_\_\_\_. *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española.* Madrid: Espasa-Calpe, 1973.\*

\_\_\_\_\_. *Diccionario de la Lengua Española.* 19th ed. Madrid, 1970.

\_\_\_\_\_. *Diccionario de la Lengua Española.* 21st ed. 2 vols. Madrid: R.A.E./Espasa Calpe, 1992.\*

\_\_\_\_\_. *Diccionario de la lengua española.* CD-ROM edition. Madrid: Espasa-Calpe, 1995.

\_\_\_\_\_. *Diccionario de la lengua española.* Madrid: Espasa Calpe, 2001.

\_\_\_\_\_. *Diccionario de la Lengua Española*  (22nd ed., 2001, rev. 2003). Electronic ed.:

 <http://buscon.rae.es/draeI/>

 2007

\_\_\_\_\_. *Ortografía de la lengua española.* Madrid: Esapasa Calpe, 1999.

\_\_\_\_\_. *Diccionario panhispánico de dudas.* Madrid: Santillana, 2005.

Real Academia Española / Asociación de Academias de la Lengua Española. *Nueva Gramática de la Lengua Española.* 2 vols. Vol. 1: *Morfología. Sintaxis I.* Vol. 2: *Sintaxis II.* Ed. Ignacio Bosque et al. Madrid: Espasa, 2009.\*

Real Academia Galega. Instituto da lingua galega. *Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego.* Vigo, 1982. 7th ed. 1987.\*

Reaney, P. H., and R. M. Wilson. *A Dictionary of English Surnames.* 3rd ed. London: Routledge, 1991.

Reber, A. S., and R. Allen. "Analogical and Abstraction Strategies in Synthetic Grammar Learning: A Functional Interpretation." *Cognition* 6 (1978): 189-221.

Rebollo Torío, Miguel Ángel. (U de Extremadura). "Lenguaje Laboral/Empresarial?" In *Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter.* Ed. Luis Santos Río et al. Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 2005. 987-95.\*

Reboul. *Introduzione alla retorica.* (Il Mulino).

Reboul, A., and J. Moeschler. *Dictionnaire encyclopédique de pragmatique.* Paris: Seuil, 1994.

Récanati, François. *La Transparence et l'énonciation: Pour introduire à la pragmatique.* Paris: Seuil, 1979.

\_\_\_\_\_. "Qu'est-ce qu'un acte locutionnaire?" *Communications* 32 (1980).

\_\_\_\_\_. *Les énoncés performatifs: contribution à la pragmatique.* Paris: Minuit, 1981.

\_\_\_\_\_, series ed. (The Jean Nicod Lectures). Series ed. François Recanati. Cambridge (MA) and London: MIT Press- Bradford Books, c. 2008.\*

Recasens, Daniel, and Maria-Josep Solé, eds. *The Initiation of Sound Change: Perception, production, and social factors.* (Current Issues in Linguistic Theory, 323). Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2012

Recktenwald, S., C. Blyth, and J. Wang. "I'm like, 'Say what?!': A New Quotative in American Oral Narrative." *American Speech* 65 (1990): 215-27.

Recoder Sellarés, María José (Senior lecturer in Documentation, Universidad Autónoma de Barcelona). Rev. of *Técnicas documentales aplicadas a la traducción.* By M. Pinto and J. A. Cordón. *Hermeneus* 2 (2000): 279-82.\*

Reddick, R. J. "On the Underlying Order of Early West Saxon." *Journal of Linguistics* 18 (1982): 37-56.

Redeker, G., and T. Janssen, eds. *Cognitive Linguistics: Foundations, Scope and Methodology*. The Hague: Mouton De Gruyter, 1999.

Redondo Madrigal, Marto (U de Castilla-La Mancha). "Reading Models in Foreign Language Teaching." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 10 (1997): 139-61.\*

Redknap, Catrin. (Cardiff U). *Language and Politics.* London: Arnold, 2001.

Redrado Lacarta, Alicia (U de Zaragoza), and Mª Isabel González Pueyo. "A Pragmacognitive Approach to the Study of some Internet Scientific Articles: Headline Titles." *Miscelánea* 27 (2003 [issued Nov. 2004]): 69-86.\*

Reed, C. E., ed. *The Learning of Language.* Appleton-Century-Crofts, 1971.

Reed, Lisa (Pennsylvania State U), and Jean-Marc Authier. *Structure and Interpretation in Natural Language.* (Lincom Studies in Theoretical Linguistics 14). Munich: Lincom Europa. (Syntax and semantics, generative grammar).

Reed. Lisa A., Jean-Marc Authier, and Barbara E. Bullock, eds. *Formal Perspectives on Romance Linguistics.* (Current Issues in Linguistic Theory, 185). Amsterdam: John Benjamins, 1999.

Rees-Miller, Janie (Marietta College), and Mark Aronoff. *The Handbook of Linguistics.* (Blackwell Handbooks in Linguistics). Oxford: Blackwell, 2000.

Reeves, Alan. "Educational Approaches for an International Language." *Links and Letters* 1 (1994): 51-70.

Regales, Antonio. (U de Valladolid). "Para una crítica de los fundamentos del chomskismo." *Atlantis* 4.1-2 (June-Nov. 1982): 43-58.\*

Reglero de la Fuente, María Ángeles, Beatriz Cajal Escuer, Luis Maroto Escudero, María Paz Mateo Rodríguez, and África Rodríguez Jurado. "Aprovechamiento didáctico del karaoke y del doblaje de películas en el área de inglés." *Cuadernos de Bitácora* 3 (Madrid, 1999): 127-39.\*

Reichard, Gladys, Roman Jakobson, and Elizabeth Werth. "Language and Synesthesia." *Word* 5 (August 1949).

Reichelt, Melinda (U of Toledo). "Key issues in FL writing." With Carol Rinnert, Natalie Lefkowitz, and Jean Marie Schultz. *Foreign Language Annals* 45 (2012): 22-41. Online at *Academia.*\*

 <https://www.academia.edu/4866393/>

 2017

Reichenbach, Hans. *Philosophie der Raum-Zeit-Lehre.* Berlin: De Gruyter, 1928.

\_\_\_\_\_. *The Philosophy of Space and Time.* Trans. John Freund. New York: Dover Books, 1957.

\_\_\_\_\_. "The Tenses of Verbs." In *Elements of Symbolic Logic.* New York: Macmillan, 1947. 287-98. In *Semantics: Critical Concepts in Linguistics.* Ed. Javier Gutiérrez-Rexach. *Volume IV: The Semantics of Predicates and Inflection.* London: Routledge, 2003.

\_\_\_\_\_. "The Tenses of Verbs." In *Time: From Concept to Narrative Construct: A Reader.* Ed. Jan Christoph Meister and Wilhelm Schernus. Berlin and New York: De Gruyter, 2011. 1-11.\*

\_\_\_\_\_. *Elements of Symbolic Logic.* New York: Macmillan, 1947.

Reichl, Karl. *Englische Sprachwissenschaft: Eine Bibliographie.* Bielefeld: Erich Schmidt, 1993. Rev. in *Anglistik* 6.1 (1995).

Reichling, A., ed. *Lingua.* International Review of General Linguistics. North-Holland Publishing Company, Amsterdam. Prof. A. Reichling. Amsteldijk 86, Amsterdam. (1975 ref.). Vol. 98.1 (1996).

Reichmann, O., W. Besch, and S. Sonderegger, eds. *Sprachgeschichte: Ein Handbuch zur Geschichte der deutschen Sprache und ihrer Erforschung.* Erster Halbband. (Handbuch zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft, 2.1). Berlin: De Gruyter, 1984.

Reid, Elizabeth M. "Electropolis: Communication and Community on Internet Relay Chat." Honors thesis, U of Melbourne, 1991.

Reid, Lawrence A., and Paul Schachter. "Tagalog." In *The World's Major Languages.* Ed. Bernard Comrie. 2nd ed. London: Routledge, 2008.

Reid, Nicholas. "Complex Verb Collocations in Ngan'gityemerri: A Non-Derivational Strategy for Encoding Valency Alternations." In *Changing Valency: Case Studies in Transitivity.* Ed. R. M. W. Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald. Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Rein, M., and D. A. Schon. "Problem Setting in Policy Research." In *Using Social Research in Public Policy-Making.* Ed. C. H. Weiss. Lexington (MA): D. C. Heath, 1977.

Reisman, Karl. "Contrapuntal Conversations in an Antiguan Village." In *Explorations in the Ethnography of Speaking.* Ed. Richard Bauman and Joel Sherzer. Cambridge: Cambridge UP, 1974. 110-24.

Reiss, Charles. "L2 Evidence for the Structure of the L1 Lexicon." *Perspectives on Interlanguage Phonetics and Phonology.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.1 (2001). 219-40.\*

Reiss, Katharina. "Type, Kind and Individuality of Text: Decision Making in Translation." 1971. Trans. Susan Kitron. In. *The Translation Studies Reader.* Ed. Lawrence Venuti. London: Routledge, 2000. 2001. 160-71.\*

Reissner, Stefanie. (Newcastle U). "Learning by Story-Telling? Narratives in the Study of Work-based Learning." *Journal of Adult and Continuing Education* 10.2 (2004): 99-113. Online at *Academia.\**

 <https://www.academia.edu/1760863/>

 2019

Reitbauer, Margit. (U of Graz, margit.reitbauer@uni-graz.at) "Hypertextual Information Structures and Their Influence on Reading Comprehension: An Empirical Study." *Miscelánea* 33 (2006): 65-87.\*

Reiter, E. (U of Aberdeen) and Robert Dale. *Building Natural Language Generation Systems.* (Studies in Natural Language Processing). Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Reitsma, Pieter (Free U Amsterdam), and Ludo Verhoeven, and Carsten Elbro, eds. *Precursors of Functional Literacy.* (Studies in Written Language and Literacy, 11). Amsterdam: John Benjamins, 2002.

Relinque Barranca, Mariana, Lucía Fernández Amaya, María de la O Hernández López, Reyes Gómez Morón, Manuel Padilla Cruz, Manuel Mejías Borrero, eds. *New Perspectives on (Im)Politeness and Interpersonal Communication.* Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2012.

Remacha Esteras, Santiago. (Ph.D. U of Zaragoza). *Infotech: English for Computer Users: Student's Book.* Cambridge: Cambridge UP, 1993. 2nd ed 1999. 2001.\*

\_\_\_\_\_. *Infotech: English for Computer Users: Teacher's Book.* 2nd ed. Cambridge: Cambridge UP, 1999.\*

\_\_\_\_\_. *Infotech: English for Computer Users.* Cassette and CD. Cambridge: Cambridge UP, 1999.

Renderer, Bobbie, Carole Fleischer Feldman, Jerome S. Bruner, and Sally Spitzer. "Narrative Comprehension." In *Narrative Thought and Narrative Language.* Ed. B. K. Britton and A. D. Pellegrini. Hillsdale (NJ): Erlbaum, 1990. 1-78.\*

Renfrew, Colin. (Durham U). *Archaeology and Language: The Puzzle of Indo-European Origins.* London: Jonathan Cape, 1987. Pimlico, 1987.

\_\_\_\_\_. *Prehistory: The Making of the Human Mind*. London: Weidenfeld and Nicolson, 2007.

\_\_\_\_\_. *Mikhail Bakhtin.* (Routledge Critical Thinkers). London: Routledge, 2014.

Renfrew, Colin, and P. Forster, eds. *Phylogenetic Methods and the Prehistory of Languages*. Cambridge: McDonald Institute for Archaeological Research, 2006.

Renkema, Jan. *Discourse Studies: An Introductory Textbook.* Amsterdam: John Benjamins, 1993.

Rennison, John. *Koromfe.* (Descriptive Grammars). London: Routledge, 1997.

Rensch, C. R., W. R. Merrifield, C. M. Naish, and G. Stroy. *Laboratory Manual for Morphology and Syntax.* Summer Institute of Linguistics, 1962.

Rensch, Karl H., and Kennosuke Ezawa, eds. *Sprache und Sprechen: Festschrift für Eberhard Zwirner zum 80. Geburtstag.* Tübingen: Niemeyer, 1979. [Issued 1980].

Reppen, Randi (Northern Arizona U), Douglas Biber, and Susan Conrad. *Corpus Linguistics: Investigating Language Structure and Use.* (Cambridge Approaches to Linguistics). Cambridge: Cambridge UP, 1998. 2000.\*

Repullés Sánchez, Fernando. (U de Zaragoza). "Compiling a Learner Corpus: Design and Procedures." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. 562-71.\*

\_\_\_\_\_. "*Shrek:* When Audiovisual Humour Becomes a *Lingua Franca."* In *New Trends in Translation and Cultural Identity.* Ed. Micaela Muñoz-Calvo, Carmen Buesa-Gómez and M. Angeles Ruiz-Moneva. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2008. 337-56.\*

\_\_\_\_\_. "La traducción de películas de animación: Las producciones de la era pos-Disney. Una nueva era en los dibujos animados." Ph.D. diss. Vitoria: Universidad del País Vasco, 2016.\*

Reque de Coulon, Ana (U of Geneva). "Análisis de estrategias y procedimientos de la traducción utilizados en los títulos de la versión española de *Le Monde diplomatique." Hermeneus* 4 (2002): 147-59.\*

Reuland, E., and A. Ter Meulen, eds. *The Representation of (In)Definiteness.* Cambridge, MA: MIT Press, 1987.

Reuschel, Wolfgang (Formerly U Leipzig), Eckehard Schulz, and Günther Krahl. *Standard Arabic: An Elementary-Intermediate Course.* With cassettes. Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Reves, T., and E. Shohamy. "Authentic Language Texts, Where from and Where to?" *Language Testing* 2 (1985): 48-59.

Revilla, Rosa, and Izaskun Elorza. "Desarrollar la competencia intercultural en lengua inglesa mediante las tecnologías de la información y de la comunicación." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Rey, Joëlle, and Montserrat Cunillera. (U Pompeu Fabra, Barcelona). "Metodología de proyecto y aprendizaje cooperativo en traducción: Una aplicación en el marco de un encargo real." *Hermeneus* 15 (2013): 161-90.\*

Reyes, Alberto. *Casa Lúgubre.* By Charles Dickens. Random House.

Reyes, Román, ed. *Crítica del lenguaje ordinario.* Madrid, 1993.

Reyes, Nuria de los, and Ana Belén García. "Análisis de errores: el uso del pretérito perfecto de indicativo en alumnos de E/LE." *Frecuencia-L* 11 (1999).

Reynolds, Dudley W. *Assessing Writing, Assessing Language: A Practical Guide for Evaluation and Reporting on Writing Instruction Programs.*

Rhebein, J., and K. Ehlich. "Zur Konstitution pragmatischer Einheiten in einer Institution: Das Speiserestaurant." In *Linguistische Pragmatik.* Ed. D. Wunderlich. Frankfurt a/M: Athenäum, 1972. 209-54.

*Rhetorik: Ein Internationales Jahrbuch.* Band 4: *Rhetorik und Linguistik.* 1985.

Rhodes, Catherine R., and Stanton Wortham. "8. Narratives Across Speech Events." In *The Handbook of Narrative Analysis.* Ed. Anna De Fina and Alexandra Georgakopoulou. Chichester: Wiley, 2015. 160-77.\*

Rhys, Martin. "Dialect Variation in English." Based on the original chapter by Linda Thomas. In *Changing English.* Ed. David Graddol et al. Abingdon and New York: Routledge; Milton Keynes: The Open University, 2007. 189-226.\*

Rhys, Martin, and Julia Gillen. "Introduction." In *Changing English.* Ed. David Graddol et al. Abingdon and New York: Routledge; Milton Keynes: The Open University, 2007. 1-4.\*

Rhys, Martin, David Graddol, Dick Leith, Joan Swann, and Julia Gillen, eds. *Changing English.* Abingdon and New York: Routledge; Milton Keynes: The Open University, 2007.

Ribé, Ramón. (U de Barcelona). "Implementing 3rd Generation Tasks in the University Curriculum." *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 293-304.\*

Ribé, Ramón, et al. *Tramas creativas y aprendizaje de lenguas (Prototipos de tareas de tercera generación).* Barcelona: U de Barcelona, 1997.

Ribé, Ramón, and Nuria Vidal. *La enseñanza de la Lengua Extranjera en la Educación Secundaria: Agenda práctica para aprender y enseñar una lengua extranjera en la E.S.O.* Madrid: Alhambra Longman, 1995.

Ribeiro, Branca Telles. "Framing in Psychotic Discourse." In *Framing in Discourse.* Ed. Deborah Tannen. New York: Oxford UP, 1993. 77-113.\*

\_\_\_\_\_. "Conflict Talk in a Psychiatric Discharge Interview: Struggling between Personal and Official Footings." In *Texts and Practices: Readings in Critical Discourse Analysis.* Ed. Carmen Rosa Caldas-Coulthard and Malcolm Coulthard. London: Routledge, 1996. 179-93.\*

Ribera, Josep. (Departament de Filologia Catalana, U de Valencia, Av. Blasco Ibáñez, 32, 46010 Valencia, Josep.Ribera@uv.es) "Text Deixis in Narrative Sequences." In *Cognitive Linguistics: From Words to Discourse.* Ed. Javier Valenzuela et al. Monograph issue of *IJES: International Journal of English Studies* 7.1 (2007): 149-68.\* (Reference, Deixis, Anaphora, Demonstrative noun phrase, nouns, lexical cohesion).

Ribes, Lorenzo, trans. *Obras completas.* By L. A. Seneca. Madrid, 1966.

Rica, Juan Pedro, Cristina Alonso, David Hernanz, Joanne Neff, Juan Seco and Victor Santiuste. "Patterns and Processes in EFL Interlanguage Development." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

Rice, Keren D. (Toronto). *Morpheme Order and Semantic Scope: Word Formation in the Athapaskan Verb.* (Cambridge Studies in Linguistics, 90). Cambridge: Cambridge UP, 2000.

\_\_\_\_\_. "Some Remarks on Direct and Indirect Speech in Slave (Northern Athapaskan)." In *Direct and Indirect Speech.* Ed. Florian Coulmas. Berlin: Mouton de Gruyter, 1986. 47-76.\*

\_\_\_\_\_. "Voice and Valency in the Athapaskan Family." In *Changing Valency: Case Studies in Transitivity.* Ed. R. M. W. Dixon and Alexandra Y. Aikhenvald. Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Richards, B. J., and C. Gallaway, eds. *Input and Interaction in Language Acquisition.* Cambridge: Cambridge UP, 1994.

Richards, J. "A Non-Contrastive Approach to Error Analysis." *English Language Teaching Journal* 25 (1971): 204-19.

\_\_\_\_\_. "The Role of Vocabulary Teaching." *TESOL Quarterly* 10.1 (1976): 77-89.

\_\_\_\_\_. *The Context of Language Teaching.* Cambridge: Cambridge UP, 1985.

Richards, J., and G. Kennedy. "Interlanguage: A Review and a Preview." *RELL* 8.1 (1977).

Richards, J. C. *Communicative Language Teaching Today.* Cambridge: Cambridge UP, 2006.

Richards, J. C., and R. W. Schmidt, eds. *Language and Communication.* London: Longman, 1983.

Richards, Jack C. and Theodore S. Rodgers. *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge UP, 1986. 2001. 2014.

 <http://ebooks.cambridge.org/ebook.jsf?bid=CBO9780511667305>

 2015

Richards, J. C., J. Platt, and H. Platt. *Longman Dictionary of Language Teaching and Applied Linguistics.* 2nd ed. Harlow: Longman, 1992.

Richards, Jack C., and Craig Chaudron. "The Effect of Discourse Markers on the Comprehension of Lectures." *Applied Linguistics* 7 (1986): 113-27.

Richardson, Elaine. (Penn State U, USA). *African-American Literacies.* (Literacies). London: Routledge, 2002.

Richardson, John F., Mitchell Marks, and Amy Chukerman, eds. *Papers from the Parasession from the Interplay of Phonology, Morphology and Syntax.* Chicago: U of Chicago P, 1983.

Richardson, Charles. *A New Dictionary of the English Language.* Philadelphia, 1851.

Richardson, Kay. "Critical Linguistics and Textual Diagnosis." *Text* 7.2 (1987): 145-63.

\_\_\_\_\_. "Critical Linguistics and Textual Diagnosis." In *Critical Discourse Analysis: Critical Concepts in Linguistics.* Ed. Michael Toolan. London: Routledge, 2002. 1.358-74.\*

Richardson, Kay, Deborah Cameron, Elizabeth Frazer, Penelope Harvey and Ben Rampton. "Ethics, Advocacy and Empowerment in Researching Language." In *Sociolinguistics: A Reader and Coursebook.* Ed. Nikolas Coupland and Adam Jaworski. Houndmills: Macmillan, 1997. Rpt. Palgrave. 145-62.\*

\_\_\_\_\_. "Power/Knowledge: The Politics of Social Science." In *The Discourse Reader.* Ed. Adam Jaworski and Nikolas Coupland. London: Routledge, 1999. 141-57.\*

Richter, Heide. *Indexikalität: Ihre Behandlung in Philosophie und Sprachwissenschaft.* (Linguistische Arbeiten, 217). Tübingen: Niemeyer, 1988.

Richter, Helmut, and Dafydd Gibbon, eds. *Intonation, Accent and Rhythm: Studies in Discourse Phonology.* Berlin and New York: de Gruyter, 1984.

Richter, M. "Veränderungen von Lautsystemen." In *Beiträge zu Sprache und Sprachen 2: Vorträge der 5. Münchner Linguistik-Tage, 1995.* Ed. R. Pittner and K. Pittner. Munich: Lincom Europa.

Rickard, Peter. *A History of the French Language.* London: Routledge, 1989.

Rickford, John R. (Stanford U). *Dimensions of a Creole Continuum.* 1987.

\_\_\_\_\_. "Prior Creolization of African-American Vernacular English? Sociohistorical and Textual Evidence from the 17th and 18th centuries." *Journal of Sociolinguistics* 1.3 (1997): 315-36.

\_\_\_\_\_. *African American Vernacular English.* (Language in Society). Oxford: Blackwell, 1999.

\_\_\_\_\_. "Style and Stylizing from the Perspective of a Non-Autonomous Sociolinguistics." In *Style and Sociolinguistic Variation.* Ed. Penelope Eckert and John R. Rickford. Cambridge: Cambridge UP, 2001. 220-32.\*

Rickford, John R., and Russell J. Rickford. *Spoken Soul.* 2000.

Rickford, John R., and Penelope Eckert, eds. Style and Sociolinguistic Variation. Cambridge: Cambridge UP, 2001.\*

Rickheit, Gert. (Bielefeld). "Verarbeitungsaspekte von Koordinationen." In *Texte-Konstitution, Verarbeitung, Typik.* Ed. Susanne Michaelis and Doris Tophinke. Munich: Lincom Europa.

Rica Peromingo, Juan Pedro (U Complutense de Madrid). "Lingüística de corpus en la enseñanza del inglés como lengua extranjera." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 1405-27.\*

**Richards, Keith (U of Warwick), Steven John Ross**, and **Paul Seedhouse**. *Research Methods for Applied Language Studies: An Advanced Resource Book for Students.* ([Routledge Applied Linguistics](http://pharmaprojects.msgfocus.com/c/1aP67mMfTshgFaTeexL)). London: Routledge, c. 2011.

Rico Pérez, Celia. (U Alfonso X el Sabio). "Can We Calculate Anaphora?" In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 369-74.\*

Riddle, E. "Some Pragmatic Conditions on Complementizer Choice." In *Papers from the Eleventh Regional Meeting of the Chicago Linguistic Society*. Ed. R. Grossman, L. San and T. Vance. Chicago: Chicago Linguistic Society, 1975. 467-74.

Ridgway, Anthony James. (Girne American U, Girne KKTC, Mersin 10, Turkey, anthonyridgway@gau.eud.tr). "The Inner Voice." In *Approaches to English as a Foreign Language Reading Comprehension: Research and Pedagogy.* Ed. Piedad Fernández-Toledo and Françoise Salager-Meyer. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 9.2 (2009): 45-58.\*

Ridruejo, Emilio (U de Valladolid). "La forma verbal en *–ra* en español del siglo XIII (oraciones independientes)." *Cuadernos de Investigación Filológica* 5.1/2 (1979): 23-38.\*

\_\_\_\_\_. *Las estructuras gramaticales desde el punto de vista histórico*. Madrid. Síntesis, 1989.

\_\_\_\_\_. "El proceso de formación de la conjunción temporal *en cuanto."* In *Homenaje a Gaudioso Giménez: Miscelánea de estudios lingüísticos y literarios.* Ed. Túa [José Angel] Blesa and María Antonia Martín Zorraquino. Zaragoza: Institución Fernando El Católico / Departamento de Lingüística General e Hispánica, U de Zaragoza, 2003. 321-32.\*

\_\_\_\_\_. "El juramento: Sobre la especificidad cultural y social de los actos de habla." In *Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter.* Ed. Luis Santos Río et al. Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 2005. 997-1008.\*

Riedlinger, Albert, et al.., eds. eds. *Cours de linguistique générale.* By Ferdinand de Saussure. Ed. Charles Bally and Albert Sechehaye, with Albert Riedlinger. Paris: Payot, 1916. 1922. 4th ed., 1949. (Based on students' lecture notes, 1907-1911).

\_\_\_\_\_, et al., eds. *Cours de linguistique générale.* Publié par Charles Bally (Professeur à l'Université de Genève) et Albert Sechehaye (Professeur à l'université de Genève) avec la collaboration de Albert Riedlinger (Maître au Collège de Genève). Foreword by R. L. Wagner. (PP – Bibliothèque Scientifique). Paris: Payot, 1965.\*

\_\_\_\_\_, et al., eds. *Curso de Lingüistica General.* Published by Ch. Bally, A. Sechehaye and A. Riedlinger. Ed. and trans. Amado Alonso. Buenos Aires: Losada, 1945.\*

\_\_\_\_\_, et al., eds. *Curso de lingüística general.* By Ferdinand de Saussure. Barcelona: Planeta, 1984.\*

Riemsdijk, H. van, and E. Williams. *An Introduction to the Theory of Grammar.* Cambridge (MA): MIT Press, 1986.

Rienda Polo, José. "*Si parva licet componere magis:* aportaciones del profesor José Romera Castillo a la enseñanza de la lengua y la literatura." In *Cartografía literaria: En homenaje al profesor José Romera Castillo.* Ed. G. Laín Corona and R. Santiago Nogales. Madrid: Visor, 2018. 1.243-52. Online at *Academia.\**

 <https://www.academia.edu/41019749/>

 2019

Riera, Laura (U de Barcelona), Silvia Martínez, Susanna Padrosa, Irene Pascual, Andrea Pearman, and Susagna Tubau. "The Role of Experience in the Perception of Coarticulated Speech: An Empirical Study." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 599-605.\*

Riera Toló, María (U Rovira i Virgili, maria.riera@urv.net) and Joaquín Romero Gallego. "V+/l/ and V+/r/ Sequences in American English: A Preliminary Descriptive Acoustic Study." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 529-36.\*

Rieser, Hannes. *Textgrammatik, Schulbuchanalyse, Lexicon*, Hamburg: Buske, 1977.

\_\_\_\_\_. "El desarrollo de la gramática textual." In *Lingüística del texto y crítica literaria.* By János s. Petöfi and Antonio García Berrio. Madrid: Comunicación, 1978. 19-50.\*

\_\_\_\_\_, ed. *Semantics of Fiction.* Special issue of *Poetics* 11.4-6 (1982).

Rieser, Hannes, Teun van Dijk, Jens Ihwe and János Petöfi.. *Zur Bestimmung narrativer Strukturen auf der Grundlage von Textgrammatiken*. Hamburg: Buske, 1972.

Rieser, H., and János S. Petöfi, eds. *Studies in Text Grammar.* Dordrecht: Reidel, 1974.

Rieser, Hannes, Jens Ihwe, Jens, and János Petöfi, eds. *Probleme und Perspektiven der neueren textgrammatischen Forschung 1*.. Hamburg: Buske, 1974.

Rieser, H., and H. J. Eikmeyer, H. J., eds. *Words, Worlds and Contexts.* Berlin: De Gruyter, 1981.

Riff, Victor. (U of Virginia). Rev. of *When Russia Learned to Read.* By Jeffrey Brooks. *Comparative Literature* 41.3 (Summer 1989): 299-300.

Rigau i Oliver, G. *Gramàtica del Discurs.* Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona, 1981.

Rigol Verdejo, Rafael, and Jesús Andrés Cortés. "Teaching how to Generate Complex Nominal Phrases Used to Define New Concepts or Describe Objects." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. 513-18.\*

Rijke, Maarten de (U of Amsterdam), Jonathan Ginzburg, and Lawrence Moss. *Logic, Language annd Computation.* Vol. 2. (Center for the Study of Language and Information Publication Lecture Notes, 96). Stanford (CA): Stanford UP, 2000.

Rijkhoff, J. "Word Order Revisited. The Principle of Head Proximity." *Belgian Journal of Linguistics* 1 (1986): 95-125.

Riley, Alison. *English for Law.* Houndmills: Macmillan, 1991.

Riley, Fred, ed. (Resources for teachers and learners of languages, U of Hull).

 http://www.hull.ac.uk/cti/langsite.htm

Rimpau, J. B., R. A. Gardner and B. T. Gardner. "Expression of Person, Place and Instrument in ASL Utterances of Children and Chimpanzees." In *Teaching Sign Languge to Chimpanzees.* Ed. R. A. Gardner et al. SUNY Press, 1989.

Ringen, Catherine (Dpt. of Linguistics, U of Iowa, 564 EPB Iowa City, IA 52242, USA, catherine-ringen@uiowa.edu), and Pétur Helgason. "Distinctive [voice] does not Imply Regressive Assimilation: Evidence from Swedish." In *Advances in Optimality Theory.* Ed. Paul Boersma and Juan Antonio Cutillas. Monograph issue of *IJES: International Journal of English Studies* 4.2 (2004): 53-71.\*

Ringler, Norma M., John H. Kennell, Robert Jarvella, Billie J. Navojosky, and Marshall H. Klaus. "Mother-to-Child Speech at Two Years: Effects of Early Post-natal Contact." *Word* 27.1-2-3 (April-Aug.-Dec. 1971). Special issue: *Child Language-1975.* International Linguistic Association, 1976. 51-56.\*

Rinnert, Carol, and Hiroe Kobayashi. "Factors Relating to EFL Writers' Discourse Level Revision Skills." In *Writing in the L2 Classroom: Issues in Research and Pedagogy.* Ed. Rosa M. Manchón. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.2 (2001). 71-102.\*

Rintell, E. M., and C. J. Mitchel. "Studying Requests and Apologies: An Inquiry into Method." In *Cross-Cultural Pragmatics: Requests and Apologies.* Ed. S. Blum-Kulka, J. House and G. Kasper. Norwood (NJ): Ablex, 1989. 248-72.

Río, Isidro del, Emilio Sánchez and Ricardo García. "Análisis de la interacción maestro-alumnos durante la resolución de problemas aritméticos." *Cultura y educación* 17-18, (2000).

Río Rey, Carmen (U de Santiago de Compostela). "The Progressive in Early Modern English: Evidence from the Helsinki Corpus." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

Ríos, Carmen, V. Cano, and Leo Hickey. "¿Qué hace, exactamente, el traductor jurídico? *Livius* 5 (1995): 25-38.

Ríos Rodicio, Ángel de los. *Diccionario de Contabilidad Inglés - Español.* By Pedro A. Fuertes Olivera, Pablo Gordo Gómez, Marta Niño Amo, Ángel de los Ríos Rodicio, Mª Ángeles Sastre Ruano, Sven Tarp, María Sol Velasco Sacristán, Sandro Nielsen, Lise Mourier, Henning Bergenholtz, and Richard Almind. Cizur Menor: Aranzadi, 2010.

Ripman, Walter. *Walter Ripman.* In *Phonetics of English in the Nineteenth Century.* Ed. Beverley Collins and Inger M. Mees. 7 vols. (Logos Studies in Language and Linguistics). London: Routledge, 2005. (Vol. 1: *Selected Writings.* Vol. 2: *Isaac Pitman.* Vol. 3: *Alexander John Ellis.* Vol. 4: *A. M. & A. G. Bell.* Vol. 5: *Henry Sweet.* Vol. 6: *Laura Soames.* Vol. 7: *Walter Ripman*).

Rips, Lance J. "The Current Status of Resarch on Concept Combination." *Mind and Language* 10.1-2 (1995): 72-104.

Rips, L. J., E. J. Shoben, and E. E. Smith. "Semantic Distance and the Verification of the Semantic Relations." *Journal of Verbal Learning and Verbal Behaviour* 12 (1973): 1-20.

\_\_\_\_\_. "Structure and Process in Semantic Memory: A Featural Model for Semantic Decisions." *Psychological Review* 81 (1974): 214-41.

Riquelme Otálora, José. (Departamento de Ciencias de la Antigüedad, Universidad de Zaragoza). *Estudio semántico de "purgare" en los textos latinos antiguos.* Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, 1987.\*

\_\_\_\_\_. "Matizaciones del concepto de 'clemencia' en el *De Clementia* de Séneca y los precedentes histórico-filosóficos de este concepto." In *Otivm cvm dignitate: Estudios en homenaje al profesor José Javier Iso Echegoyen.* Ed. J. A. Beltrán et al. (Monografías de Filología Latina, 16). Zaragoza: Universidad de Zaragoza, 2013. 161-72.\*

Rising, Beverly (U Pontificia Comillas) and Marcella Chartrand. "A Contrastive Analysis of Company Memos in Spanish and English." In *Lenguas para fines específicos (IV): Investigación y enseñanza.* Ed. Sebastián Barrueco et al. Alcalá de Henares: U de Alcalá de Henares, 1995. 29-37.\*

Rissanen, Matti. 'Three Problems Connected with the Use of Diachronic Corpora." *ICAME Journal* 13 (1989): 16-19.

\_\_\_\_\_. "Syntax." In *The Cambridge History of the English Language, Volume 3: 1476-1776.* Ed. Roger Lass. Cambridge: Cambridge UP, 2000.

Rissanen, Matti, O. Ihalainen and M. Kytö (compilers). *Helsinki Corpus* *of English Texts: Diachronic and Dialectal*. Helsinki: University of Helsinki, 1991.

Rissanen, Matti, Marja Kytö, and Susan Wright, eds. *Corpora Across the Centuries.* Proceedings of the First International Colloquium on English Diachronic Corpora. Amsterdam: Rodopi, 1994.

Rissanen, Matti, and Merja Kytö. "Empirical Evidence for the Study of the Structure of English: Helsinki Corpus of English Texts: Diachronic and Dialectal." *European English Messenger* (1990): 22-25.

Rissanen, Matti, Merja Kytö and Ossi Ihalainen, eds. *Corpus Linguistics Hard and Soft.* Amsterdam: Rodopi, 1994.

Risselada, R. "The Discourse Functions of *sane*: Latin Marker of Agreement in Description, Interaction and Concession." *Journal of Pragmatics* 30.2 (August 1998):225-244.

Risselada, R., and W. Spooren. "Introduction: Discourse Markers and Coherence Relations." *Journal of Pragmatics* 30.2 (August 1998): 131-134.

Ristad, E. S., R. C. Berwick and G. E. Barton. *Computational Complexity and Natural Language.* Cambridge (MA): MIT Press, 1987.

Rittaud-Hutinet, Chantal. (U de Savoie). "Dysfonctionnement et collaboration: des locuteurs en quête de sens." In *Représentations du sens linguistique.* Ed. D. Lagorgette and P. Larrivée. Munich: Lincom Europa.

Ritter, Robert, ed. *The Oxford Dictionary for Writers and Editors.* 2nd ed. Oxford: Oxford UP, 2000.

Rivas, Javier. (U de Santiago de Compostela). "The Position of Subject Clauses in the History of English." *Miscelánea* 21 (Language and Linguistics Issue) (2000): 87-112.\*

Rivas Monroy, María Uxía. "Los indiciales: Punto de encuentro de la semántica y la pragmática." In *Semántica y lenguajes especializados.* Ed. C. Inchaurralde et al. Zaragoza: Departamento de Filología Inglesa y Alemana de la Universidad de Zaragoza, 1992. 37-46.\*

\_\_\_\_\_. "Pragmática." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 473-78.\*

\_\_\_\_\_. "Semántica." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 532-37.\*

\_\_\_\_\_. "Significante / Significado." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 547-50.\*

Rivers, W. *The Psychologist and the Foreign-Language Teacher.* Chicago: U of Chicago P, 1964.

Rivet, A. L. F., and C. Smith. *The Place-Names of Roman Britain*. London: Book Club Associates, 1979.

Rivière, Angel, Mercedes Belinchón, and José Manuel Igoa. *Psicología del lenguaje: Investigación y teoría.* Valladolid: Trotta, 1992.

Rivière, Margarita. "Moda de los jóvenes: un lenguaje adulterado." In *Comunicación y  cultura juvenil.* Ed. Félix Rodríguez González. Barcelona: Ariel, 2002.

Rizo Rodríguez, Alfonso Jesús, and Salvador Valera Hernández. "The Semantics of the English Adjective in Subject Adjunct Constructions and Supplementive Clauses." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

Rizzo, Thomas, and William Corsaro. "Disputes in the Peer Culture of American and Italian Nursery School Children." In *Conflict Talk.* Ed. Allen Grimshaw. Cambridge: Cambridge UP, 1990. 21-65.

Roach, Peter. *English Phonetics and Phonology.* Cambridge: Cambridge UP, 1983.2nd ed. 1991.

Roach, Peter, and James Hartman, eds. *English Pronouncing Dictionary.* By Daniel Jones. 15th ed. Cambridge: Cambridge UP, 1997.\*

Roberge, Paul T. (U of North Carolina at Chapel Hill). "Convergence and the Formation of Afrikaans." In *Focus on Afrikaans Sociohistorical Linguistics (Part II).*  Issue of *Journal of Germanic Linguistics* 14.1 (2002): 57-93.\*

\_\_\_\_\_. "In Memoriam Carla Luijks." In *Focus on Afrikaans Sociohistorical Linguistics (Part II).*  Issue of *Journal of Germanic Linguistics* 14.1 (2002): 103-104.\*

Roberge, Paul T., and Rajend Mesthrie, guest eds. *Focus on Afrikaans Sociohistorical Linguistics (Part II).*  Issue of *Journal of Germanic Linguistics* 14.1 (2002).\*

Robert, Paul. *Le petit Robert: Dictionnaire . . . de la langue Française.* Paris: Société du Nouveau Littré, 1976.

\_\_\_\_\_. *Le Grand Robert: Alphabétique et analogique. Dictionnaire de la langue française.* 2nd ed. Rev. Alain Rey. Paris: Le Robert, 1985.

\_\_\_\_\_. *Le Petit Robert.* Le Robert, 1967.

\_\_\_\_\_. *Le Petit Robert 1: Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française.* Paris: Le Robert, 1989.

\_\_\_\_\_. *Le Nouveau Petit Robert.* Paris: Le Robert, 1993.

\_\_\_\_\_. *Le Nouveau Petit Robert: Dictionnaire Alphabétique et Analogique de la Langue Française.* *Nouvelle édition du Petit Robert de Paul Robert.* Rev. ed. Josette Rey-Debove and Alain Rey. Paris: Le Robert, 2007.

Roberts, Celia. "Institutions and Linguistic Penalties*."* In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 272-283.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Roberts, Celia, T. C. Jupp, and Jenny Cook-Gumperz. "Language and Disadvantage: The Hidden Process." In *Language and Social Identity.* Ed. John J. Gumperz. Cambridge: Cambridge UP, 1982. 2002. 232-56.\*

Roberts, Celia, and Brian Street. "Spoken and Written Language." In *Blackwell Handbook in Linguistics.* Ed. F. Coulmas. Oxford and Malden: Blackwell, 1998. 168-86.

Roberts, Craige. "Model Subordination and Pronominal Anaphora in Discourse." *Linguistics and Philosophy* 12 (1989): 683-722. In *Semantics: Critical Concepts in Linguistics.* Ed. Javier Gutiérrez-Rexach. *Volume VI: Discourse and Dynamics.* London: Routledge, 2003.

Roberts, Edward A., and Bárbara Pastor. *Diccionario etimológico indoeuropeo de la lengua española.* Madrid: Alianza, 1996.

Roberts, Gareth (Language Evolution and Computation Research Unit, U of Edinburgh; gareth@ling.ed.ac.uk) "The Origins of Sociolinguistic Marking and Its Role in Language Divergence: An Experimental Study." Abstract in *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 477-78.\*

Roberts, Ian G. *Comparative Syntax.* London: Arnold, 1996.

Roberts, Ian (U of Stuttgart), Nigel Fabb and Robert D. Borsley, eds. *Journal of Linguistics.* (Journal of the Linguistics Association of Great Britain). Cambridge: Cambridge UP. Vol. 36 (2000).

Roberts, I. G., J. Watumull, M. D. Hauser, and N. Hornstein. "On Recursion." *Frontiers in Psychology* 4 (2014): 1017. doi: 10.3389/fpsyg.2013.01017

 <http://www.readcube.com/articles/10.3389/fpsyg.2013.01017>

 2014

Roberts, Ian G., Jeffrey Watumull and Noam Chomsky. "Universal Grammar." In *Xenolinguistics: Towards a Science of Extraterrestrial Language.* Ed. Douglas A. Vakoch and Jeffrey Punske. London: Routledge, 2023. Online at *Taylor & Francis.\**

 <https://www.taylorfrancis.com/chapters/edit/10.4324/9781003352174-15/universal-grammar-ian-roberts-jeffrey-watumull-noam-chomsky>

 2023

Roberts, Jon. (Reading U). *Language Teacher Education.* London: Arnold, 1997.

Roberts, J., and C. Weir. *Evaluation in ELT.* Oxford, Blackwell, 1994.

Roberts, J. T. (U of Essex). "Word-Play in the Headlines of the British Press—and a Mix'n'match Game for Advanced Learners of English as a Foreign Language." *Cuadernos de Filología Inglesa* n.s. 7.1 (1998): 135-42.\*

Roberts, John T. (Dpt. of Language and Linguistics, U of Essex, Wivenhoe Park, Colchester Essex CO4 3SQ, jtr@essex.ac.uk). "The Communicative Approach to Language Teaching: The King is dead! Long live the King!" In *Latest Developments in Language Teaching Methodology.* Ed. Aquilino Sánchez and María Dueñas. Monograph issue of *IJES* 4.1 (2004): 1-37.\* (David Wilkins, Dell Hymes, John Munby, Council of Europe).

Roberts, L. D. *How Reference Works.* SUNY Press, 1993.

Roberts, L., and W. Penfield. *Speech and Brain Mechanisms.* Princeton: Princeton UP, 1959.

Roberts, P. *English Sentences.* New York: Harcourt, Brace and World, 1962.

\_\_\_\_\_. *Patterns of English.* New York: Harcourt, Brace and World, 1956.

\_\_\_\_\_. *English Syntax.* New York: Harcourt, Brace and World, 1964.

Roberts, P. A. *West Indians and Their Language.* Cambridge: Cambridge UP, 1988.

Roberts, Paul, and Suresh Canagarajah. "11 - Broadening the ELF Paradigm: Spoken English in an International Encounter." In *English as an International Language. Perspectives and Pedagogical Issues.* Ed. Farzad Sharifian. Clevedon: Multilingual Matters, 2009.

Roberts, Roda P. "Dictionaries: Linguistics and Culture in Action". In *Pathways of Translation Studies.* Ed. P. Fernández Nistal and J. M. Bravo Gozalo. Valladolid: U de Valladolid, 2001.

Roberts, Seán, G., D. Robert Ladd, and Dan Dediu. "Correlational Studies in Typological and Historical Linguistics." *Annual Review of Linguistics* 1.1 (Jan. 2015).\*

 <http://linguistics.annualreviews.org>

 2015

Robertson, S. *The Development of Modern English.* 1934. 2nd ed., rev. Frederic G. Cassidy. Englewood Cliffs (NJ): Prentice-Hall, 1954.

Robinett, Barry, and Jacquelyn Schachter, eds. *Second Language Learning: Contrastive Analysis, Error Analysis and Related Aspects.* Ann Arbor: U of Michigan P, 1983.

Robinett, B. W., and C. H. Prator. *Manual of American English Pronunciation.* 4th ed. Holt, Rinehart & Winston, 1985.

Robins, Robert H. (Dpt. of Phonetics and Linguistics, School of Oriental and African Studies, London U). *General Linguistics: An Introductory Survey.* London: Longman, 1947. 1964.

\_\_\_\_\_. *General Linguistics: An Introductory Study.* Bloomington: Indiana UP, 1964.

\_\_\_\_\_. *Ancient and Medieval Grammatical Theory in Europe* [...]. London: Bell, 1951.

\_\_\_\_\_. "Theory-Orientation versus Data-Orientation: A Recurrent Theme in Linguistics." *Historiographia Linguistica* 1 (1974): 11-26.

\_\_\_\_\_. "Distinctive Feature Theory." In *Roman Jakobson: Echoes of His Scholarship.* Ed. D. Armstrong and C. H. van Schoonveld.Lisse: P. de Ridder, 1977.

\_\_\_\_\_. *A Short History of Linguistics.* London: Longman, 1967. 1979.

\_\_\_\_\_. *Breve historia de la lingüística.* Madrid: Paraninfo, 1974. 1984.

\_\_\_\_\_. "Functional Syntax in Medieval Europe." *Historiographia Linguistica* 7 (1980): 231-40.

\_\_\_\_\_. "Apéndice: Historia de la lingüística." In *Panorama de la lingüística moderna de la Universidad de Cambridge, 1: Teoría lingüística: Fundamentos.* Ed. F. J. Newmeyer. Madrid: Visor, 1990. 529-52.\*

Robins, R. H., C. E. Bazell, J. C. Catford, and M. A. K. Halliday, eds. *In Memory of J. R. Firth.* London: Longman, 1966.

Robinson, Christine. "Changes in the Dialect of Livingston." *Language and Literature* 14.2 (2005): 181-93.\*

Robinson, Orrin W. *Old English and Its Closest Relatives: A Survey of the Earliest Germanic Languages.* London: Routledge, 1992. 1994.

\_\_\_\_\_. *Old English and Its Closest Relatives.* Stanford: Stanford UP, 1992.

Robinson, W. Peter, and Howard Giles, eds. *Handbook of Language and Social Psychology.* Chichester: Wiley, 1990.

Robles, Jessica S., and Karen Tracy. *Everyday Talk: Building and Reflecting Identities.* 2nd ed. Guilford Press, 2013.

Roca, Eulalia, Françoise Coquereau, and Gentil Puig. *Lengua francesa: Demain. Segundo Curso.* Barcelona: Vicens-Vives, 1976. 7th ed. 1984.\*

Roca, Iggy, (U of Essex) and Wyn Johnson. *A Course in Phonology.* Oxford: Blackwell, 1999.

\_\_\_\_\_. *A Workbook in Phonology.* Oxford: Blackwell, 1999.

Roca, I., M. Atkinson, and D. Kilby. *Foundations of General Linguistics.* 2nd ed. London: Allen & Unwin, 1988.

Roca de Larios, Julio. (Dpto. de didáctica della Lengua y la Liteatura, Facultad de Educación, Campus de Espinardo, U de Murcia, 30071 Murcia, jrl@um.es). "Lexical Retrieval Processes and Strategies in Second Language Writing: A Synthesis of Empirical Research." In *Research on Second Language Vocabulary Acquisition and Learning.* Ed. Aquilino Sánchez and Rosa M. Manchón. Monograph issue of *IJES* 7.2 (2007): 149-74.\* (Backtracking, Dictionary use, Lexical problems, Lexical retrieval strategies, L1 use, output practice, transfer, second language writing)

Roca, Julio, and Liz Murphy. "Some Steps towards a Socio-Cognitive Interpretation of Second Language Composition Processes." In *Writing in the L2 Classroom: Issues in Research and Pedagogy.* Ed. Rosa M. Manchón. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 1.2 (2001). 25-46.\*

\_\_\_\_\_, eds. *Feedback in Second Language Writing.* Monograph issue of *International Journal of English Studies* 10.2 (2010).\* (Introd., i-xv).

Roca, Julio, Rosa M. Manchón, and Liz Murphy. "Lexical Retrieval Processes and Strategies in Second Language Writing: A Synthesis of Empirical Research." In *Research on Second Language Vocabulary Acquisition and Learning.* Ed. Aquilino Sánchez and Rosa M. Manchón. Monograph issue of *IJES* 7.2 (2007): 149-74.\* (Backtracking, Dictionary use, Lexical problems, Lexical retrieval strategies, L1 use, output practice, transfer, second language writing)

Roca de Larios, Julio, and Noelia Martínez Esteban. "The Use of Models as a Form of Written Feedback to Secondary School Pupils of English." In *Feedback in Second Language Writing.* Ed. Liz Murphy and Julio Roca de Larios. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 10.2 (2010): 143-70.\*

Roca Pons, J. *El lenguaje.* Barcelona: Teide, 1973.

Roca-Varela, M. L. *New Insights into the Study of English False Friends: Their Use and Understanding by Spanish Learners of English.* Ph.D. diss. U of Santiago de Compostela, 2012.

Roca-Varela, Mª Luisa, and Ignacio M. Palacios (U of Santiago de Compostela, luissa10@yahoo.com). "How Are Spoken Skills Assessed in Proficiency Tests of General English as a Foreign Language? A Preliminary Survey." In *Second Language Testing: Interfaces between Pedagogy and Assessment.* Ed. Lourdes Cerezo, and Marian Amengual. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 13.2 (2013). 53-68.\*

Roces, Wenceslao, trans. *Lecciones sobre la Historia de la Filosofía I.* By G. W. F. Hegel. México: FCE. Online at *Scribd:*

 <https://es.scribd.com/doc/72110097/>

 2015

\_\_\_\_\_, trans. *Fenomenología del Espíritu.* Trans. Wenceslao Roces. Mexico, 1966.

\_\_\_\_\_, trans. *Fenomenología del espíritu.* Trans. Wenceslao Roces. México: FCE, 1981.

\_\_\_\_\_, trans. *Fenomenología del espíritu.* Trans. Wenceslao Roces. Introd. Ignasi Roviró Alemany. (Biblioteca de los grandes pensadores). Barcelona: RBA, 2004.\*

Roche, Mary S. (EOI Zaragoza; formerly U of Zaragoza). "Varying Interpretations of the Term 'Collocation': Theoretical and Practical Aspects." In *Actas del VII Congreso de la Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos.* Madrid: Ediciones de la UNED, 1986. 183-92.\*

Rochemont, Michael S., and Peter W. Culicover. *English Focus Constructions and the Theory of Grammar.* Cambridge: Cambridge UP, 1990.

Rochester, Sherry R., and J. R. Martin. *Crazy Talk.* New York: Plenum Press, 1979.

Rodgers, T., and J. Richards. *Approaches and Methods in Language Teaching*. Cambridge: Cambridge UP, 1986. 2001.

Rodgers, P. C., Jr. "A Discourse-Centered Rhetoric of the Paragraph." *College Composition and Communication* 17 (1966): 2-11.

\_\_\_\_\_. "A Discourse-centered Rhetoric of the Paragraph." *College Composition and Communication* 17.2 (1966): 72-80.

Rodgers, T., and J. C. Richards. *Approaches and Methods in Language Teaching.* Cambridge: Cambridge UP, 1986.

Rodman, Robert, and V. A. Fromkin. *An Introduction to Language.* 2nd ed. New York: Holt, 1978.

\_\_\_\_\_. *An Introduction to Language.* New York: Holt, Rinehart and Winston, 1983.

\_\_\_\_\_. *An Introduction to Language.* 5th ed. Harcourt Brace Jovanovich, 1993.

\_\_\_\_\_. *An Introduction to Language.* 6th ed. Fort Worth: Harcourt, 1998.

Rodrigo M., Iván, and Teun A. van Dijk. *Análisis del discurso social y político.* Quito, Ecuador: Abya-Yala, 1999.

Rodrigo López, Joaquín, Habiba Boukherrouba, and Francisco Gimeno Menéndez (U de Alicante). "La situación social y jurídica de la lengua de señas española." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 847-69.\*

Rodrigues, C., I. Nevins, and D. Pesetsky. "Piraha Exceptionality: a Reassessment." *LingBuzz* (March 2007).

Rodríguez, A. Laura (U Complutense de Madrid), and Manuela Romano. "Old English Text Types: Evidence from the Lexis." *Atlantis* 18 (June-Dec.1996 [issued 1998]): 368-78.\*

Rodríguez, Ana Laura, Ana Antón-Pacheco, Isabel Durán, Gitte Kristiansen, Dámaso López, JoAnne Neff, Esther Sánchez-Pardo, Beatriz Villacañas and Ana Zamorano, eds. *Estudios de la mujer en el ámbito de los paises de habla Inglesa. Vol. IV*. Madrid: Universidad Complutense de Madrid, 2001.

Rodríguez, Ana. (U de Valladolid). Rev. of *Traducción y cultura.* By Ovidi Carbonell i Cortés. *Hermeneus* 3 (2001): 329-34.\*

Rodríguez Abruñeiras, Paula. "On the Origin and Evolution of *including* and *included* as Appositional Markers of Exemplification." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Rodríguez Aguado, José Ignacio. "Análisis de errores originados por la influencia de la pronunciación en las redacciones de estudiantes españoles de la lengua inglesa." *ES* 17 (1993): 59-66.

Rodríguez Añón, Marta Mª. (U de Santiago de Compostela). Rev. of *Multilingualism in Spain.* Ed. Mª Teresa Turell. *Atlantis* 24.2 (December 2002): 283-88.\*

\_\_\_\_\_. "Verbal Idiomatic Expressions across Different Languages." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN ,*  ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 463-72.\*

Rodríguez Arrizabalaga, Beatriz. (U de Huelva, arrizaba@uhu.es). "La atribución: un fenómeno productivo en lengua inglesa." *Proceedings of the 20th International AEDEAN Conference.* Barcelona: Universitat de Barcelona, Facultat de Filología, 1997. 281-86.\*

\_\_\_\_\_. "La relación atributiva. Una relación de predicación intransitiva." In *Transitivity Revisited.* Ed. Montserrat Martínez Vázquez. Huelva: Grupo de Investigación Gramática Contrastiva, 1998.

\_\_\_\_\_. "La proforma atributiva en inglés y en español." Paper read at the *I Congreso de Lingüística Contrastiva, Lenguas y Culturas.* Universidad de Santiago de Compostela, 21-23 May 1998.

\_\_\_\_\_. "El sintagma nominal postverbal en la construcción atributiva de resultado." Paper read at *The Syntax-Semantics Interface. VI Jornadas de Lingüística Inglesa.* Universidad de Huelva, November 1998.

\_\_\_\_\_. "Aproximación descriptiva a la sintaxis y semántica de la construcción copulativa." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 741-48.\*

\_\_\_\_\_. "Una prueba más de que el aspecto es una propiedad oracional: la construcción atributiva de resultado inglesa." In *AEDEAN: Proceedings of the 23rd International Conference (León, 16-18 de diciembre, 1999).* CD-ROM. León: AEDEAN, 2003.\*

\_\_\_\_\_. "Two Types of Change-of-State Attributes in English." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 13 (2000): 141-52.\*

\_\_\_\_\_. *Verbos atributivos de cambio en español y en inglés contemporáneos.* Huelva: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva, 2001.

\_\_\_\_\_. "*Dead* or *To Death?* On Translating into Spanish the Semantico-Pragmatic Implications Derived from the English Resultative Construction." *VIAL: Vigo International Journal of Applied Linguistics*  0 (2003): 121-36.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *Morphosyntactic Alternations in English Functional and Cognitive Perspectives,* ed. Pilar Guerrero Medina. *Atlantis* 34.2 (Dec. 2012): 187-94.\*

Rodríguez Arrizabalaga, Beatriz, Luisa González Romero, Montserrat Martínez Vázquez and Pilar Ron Vaz, eds. *Recent Approaches to English Grammar.* Huelva: Grupo de Investigación 'Gramática Contrastiva', 2001.

Rodríguez, Beatriz, and Raquel Verela, eds. *Language, Literature and Culture in English Studies.* (Manuales). Madrid: Alianza Editorial, 2010.

Rodríguez Díez, B. *Las lenguas especiales: el léxico del ciclismo.* León: Colegio Universitario, 1981.

Rodríguez Domínguez, Ana. (U de Valladolid). Rev. of *La historia, la traducción y el control del pasado.* By Samuel López Alcalá. *Hermeneus* 4 (2002): 241-43.\*

Rodríguez Espinosa, Marcos. Rev. of *Comparative Literature.* By Susan Bassnett. *Analecta Malacitana* 19.1 (1996): 290-92.\*

Rodríguez Espinosa, Marcos, and Juan Jesús Zaro. *Guía de materiales para inglés: Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato.* Málaga: Arguval, 1995.

Rodríguez Espinosa, Marcos, and Carmen Acuña Partal, eds. Archivo y edición digital de textos literarios y ensayísticos traducidos al español y tratados sobre traducción del siglo XIX. Granada: Atrio, 2009.

Rodríguez García, Luis. *El Mapa Cognitivo-Semántico: una propuesta integrada para la enseñanza/aprendizaje del inglés como L2* *basada en el análisis del léxico mental propuesto por el Modelo Lexemático Funcional.* Córdoba: UNED Centro Asociado, 1997.

\_\_\_\_\_. *Corpus lexemático-funcional de los verbos de movimiento en inglés.* Córdoba: Servicio de Publicaciones de la Universidad, 1997.

\_\_\_\_\_. "El mapa cognitivo-semántico: una propuesta didáctica de enseñanza de una L2 basada en la explotación de léxico mental según el modelo lexemático-funcional." *Alfinge* 9 (1997): 375-96.\*

Rodríguez Hernández, Ramona (IFP de Sagunto) and Cyrus Dadparvar. "False Friends and Incorrect Choice of Words by the Spanish ESP Students." In *Lenguas para fines específicos (IV): Investigación y enseñanza.* Ed. Sebastián Barrueco et al. Alcalá de Henares: U de Alcalá de Henares, 1995. 147-54.\*

Rodríguez Juárez, Carolina (U de Las Palmas de Gran Canaria; carolina.rodriguez@ulpgc.es). "A New Parameter for the Description of Subject Assignment: The Term Hierarchy." *Atlantis* 28.1 (June 2006): 71-88.\*

\_\_\_\_\_. "Accounting for the Alternating Behaviour of Location Arguments from the Perspective of Role and Reference Grammar." *Atlantis* 39.2 (Dec. 2017): 169-89.\*

Rodríguez Jurado, África, Beatriz Cajal Escuer, Luis Maroto Escudero, María Paz Mateo Rodríguez, and María Ángeles Reglero de la Fuente. "Aprovechamiento didáctico del karaoke y del doblaje de películas en el área de inglés." *Cuadernos de Bitácora* 3 (Madrid, 1999): 127-39.\*

Rodríguez Martín, Victoria Eugenia. "Neologismos semánticos: las epístolas católicas." *Analecta Malacitana* 19.2 (1996): 419-40.\*

Rodríguez Medina, María Jesús (U de Las Palmas de Gran Canaria, mrodriguez@dfm.ulpgc.es), Mª Isabel González Cruz, and Mª Jesús Déniz Santana. *Anglicismos en el habla de los jóvenes de Las Palmas de Gran Canaria.* Madrid: La Factoría de Ediciones, 2009.

Rodríguez Medina, Mª Jesús, Mª Isabel González Cruz, and Mª Jesús Déniz Santana. "*¿Email* o correo electrónico? Algunas preferencias de uso en el habla juvenil de Las Palmas de Gran Canaria." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 591-612.\*

Rodríguez Medina, María Jesús, Alicia Bolaños Medina, Lydia Bolaños Medina and Luis Losada García. "Persuasive Strategies and Credibility in Corporate Website Discourse." In *The Texture of Internet: Netlinguistics in Progress.* Ed. Santiago Posteguillo, María José Esteve and M. Lluïsa Gea-Valor. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2007. 75-91.\*

Rodríguez Medina, Mª Jesús, and Mª Isabel González Cruz. "La función pragmática de los anglicismos: Algunos ejemplos en el habla juvenil de Las Palmas de Gran Canaria." *Miscelánea* 43 (2011): 13-31.\*

Rodríguez Medina, Mª Jesús, Goretti García Morales, Goretti, María Isabel González Cruz, and Carmen Isabel Luján García. *La presencia del inglés en la publicidad televisiva española (2013-2015).* Madrid: Síntesis, 2016.

Rodríguez Mondoñedo, Miguel. (Bloomington, Indiana). *La Peña Lingüística.* Blog.

 <http://lapenalinguistica.blogspot.com/>

 2008

Rodríguez Pazos, José Gabriel. (Centro Universitario Villanueva, adscrito a la Universidad Complutense, Madrid). "Contextual Mismatches in the Translation into Spanish of Ernest Hemingway's *The Sun Also Rises." Hermeneus* 4 (2002): 161-79.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *Poesía completa.* By Aldous Huxley. Ed. and trans. Jesús Isaías Gómez López. *Hermeneus* 14 (2012): 319-24.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *Ivanhoe.* By Walter Scott. Introd., trans. and notes Antonio Lastra and Ángeles García Calderón. *Hermeneus* 17 (2015): 337-43.\*

Rodríguez Puente, Paula (U de Oviedo, formerly U de Santiago de Compostela; rodriguezppaula@uniovi.es). "How to Define a Phrasal Verb? Testing the Validity of Structural Criteria for the Identification of Phrasal Verbs." In *New Perspectives on English Studies.* [32nd International Conference of AEDEAN, Nov. 2008]. CD-ROM. Ed. Marian Amengual et al. Palma: U de les Illes Balears, 2009.\*

\_\_\_\_\_. *The English Phrasal Verb, 1650-Present.* Cambridge: Cambridge UP, 2019. (ESSE Prize, B, on English Language and Linguistics 2020)

Rodríguez-Puente, Paula, Cristina Blanco-García, and Iván Tamaredo. "Mark-up and Annotation in the *Corpus of Historical English Law Reports* (CHELAR): Potential for Historical Genre Analysis." *Atlantis* 41.2 (Dec. 2019): 63-84.\*

 DOI: <http://doi.org/10.28914/Atlantis-2019-41.2.03>

 2019

Rodríguez Romeo, Luis Fernando (U de Sevilla), and Gloria Álvarez Benito, Gloria. "Valor comunicativo del paralenguaje de la risa: Análisis de *Timbuktu* de Paul Auster." In *Estudios de Filología Inglesa en honor de Antonio Garnica.* Ed. Francisco Garrudo and Joaquín Comesaña. Sevilla: Universidad de Sevilla, 2005. 21-36.\*

Rodríguez Segura, Delia. "The Assignment of Grammatical Gender and Plural Morphemes to Anglicisms in Spanish." In *First International Conference on English Studies: Past, Present and Future: Costa de Almería, 19-25 de Octubre, 1997.* Ed. Annette Gomis et al. CD-ROM. Almería: U de Almería, n.d. [2001]\*

Rodríguez Suárez, Mª Teresa. "English Folk Literature and Nursery Rhymes: Authentic Materials for the Teaching of English as a Foreign Language." In *Stvdia Patriciae Shaw oblata.* Oviedo: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Oviedo, 1991. 3.341-56.

Rodríguez Torras, Fernanda. "Valoración de las destrezas lingüístico-cognitivas en la L1 del niño en la adquisición de la L2 como lengua extranjera." *Universitas Tarraconensis* 10 (1986): 163-76.

\_\_\_\_\_. "Content-Based Teaching: A Methodological Approach." *Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 4 (1991): 125-31.

Rodríguez-Inés, Patricia. (U Autónoma de Barcelona). "Comenego: Compilación del corpus piloto en inglés y primeros análisis." In *Traducción económica: Entre profesión, formación y recursos documentales.* Ed. Daniel Gallego-Hernández. Soria: Diputación Provincial de Soria - Hermeneus, 2014. 187-99.\*

Rodríguez-Sabiote, Clemente (U de Granada), Lidia Serna-Quiles, José Álvarez-Rodríguez and Rosa Pilar Gámez-Durán. "Do Anxiety and English Proficiency Level Affect Writing Performance in Second Language (L2) Learning?" *Journal of English Studies* 15 (2017): 261-78.\*

 <http://doi.org/10.18172/jes.3151>

 2018

Rodríguez-Vázquez, Rosalía. *The Rhythm of Speech, Verse and Vocal Music: A New Theory.* (Linguistic Insights. Studies in Language and Communication, 110). Frankfurt: Peter Lang, 2010.

 <http://www.peterlang.com/index.cfm?vID=430309&vLang=E&vHR=1&vUR=3&vUUR=4>

 2010

Roebroeks, Wil. (w.roebroeks@arch.leidenuniv.nl). "The Silence of the stones: on the archaeological record for (neandertal) language." In *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 254-62.\*

Roedinger, Henry L., and Paul A. Kolers,. "Proceedings of Mind." *Journal of Verbal Learning and Verbal Behavior* 23 (1984): 425-49.

Roeper, Thomas. (U of Massachusetts at Amherst). "Implicit Arguments." Manuscript. University of Massachusetts, 1983.

\_\_\_\_\_. "The Syntax of Compound Reference." Manuscript. University of Massachusetts at Amherst, 1987.

\_\_\_\_\_. "Compound Syntax and Head Movement". *Yearbook of Morphology* 1. Ed. G. Booij and J. Van Marle. Dordrecht: Foris, 1988. 187-228.

\_\_\_\_\_. "Principios gramaticales de la adquisición de la lengua materna: teoría y datos." In *Panorama de la lingüística moderna de la Universidad de Cambridge. Vol. II: Teoría lingüística: Extensiones e implicaciones.* Ed. Frederick J. Newmeyer. Madrid: Visor, 1990.

Roeper, Thomas, and E. Matthei. *Understanding and Producing Speech.* Fontana, 1981. Rpt. USA: Universe.

\_\_\_\_\_. *Elementi di Psicologia.* (Trans. of *Understanding and Producing Speech).* 1991.

Roeper, T., and M. Siegel. "A lexical transformation for verbal com­pounds." *Linguistic Inquiry* 9 (1978): 199-260.

Roeper, Thomas, and E. Williams. *Parameter-Setting.* Reidel, 1987.

Roeper, Thomas, H. Goodluck and J. Weissenborn. *Theoretical Issues in Language Acquisition.* Erlbaum, 1992.

Roeper, Thomas, K. Wexlwer, and L. Frazier, eds. *Studies in Theoretical Psycholinguistics.* Series. Kluwer.

Roeper, Thomas, K. Wexlwer and R. Berwick, eds. *Language Acquisition.* Journal. Erlbaum.

Roffe, D. *Decoding Domesday.* Woodbridge: Boydell, 2007.

Rogers, Henry. (U of Toronto). *Theoretical and Practical Phonetics.* Toronto: Copp Clark Pitman, 1991.

\_\_\_\_\_. *The Sounds of Language: An Introduction to Phonetics.* (Learning About Language). Harlow: Addison Wesley Longman, 2000.

Rogers, Margaret, and Gunilla Anderman, eds. *In and Out of English.* (Translating Europe). Clevedon (UK): Multilingual Matters, 2005.

Roget, Peter Mar. *Thesaurus.* 1852.

\_\_\_\_\_. *Roget's Thesaurus of English Words and Phrases.* 1852. New ed., abridged and modernized, by Robert A. Dutch. 1962. Harmondsworth: Penguin, 1966. 1975.\*

\_\_\_\_\_. *Roget's Thesaurus.*

 gopher://odie.niaid.nih.gov:70/77/.thesaurus/index

 8/3/98

Rohse, M., J. J. Infanti, N. Sabnani and M. Nivargi, eds. *The Many Facets of Storytelling: Global Reflections on Narrative Complexity.* Oxford (UK): Inter-Disciplinary Press, 2013.

Roig Telo, Antoni (U Oberta de Catalunya) and Gemma San Cornelio Esquerdo. "¿Por qué todas las historias importan?" *The Conversation* 13 Sept. 2023.\*

 <https://theconversation.com/por-que-todas-las-historias-importan-187824>

 2023

Roig Telo, Antoni, and Gemma San Cornelio Esquerdo, eds. *Storytelling, redes sociales e historias de vida.* Special issue of *BiD* 48 (June 2022).

 <https://bid.ub.edu/es/48/sancornelio.htm>

 2023

Roig-Marín, Amanda. (U of Cambridge; adr41@cam.ac.uk) "Anglicisms in Music Fandom Terminology: The Idiosyncratic Use of Self-Referential Nouns in the Language of Youth." *Atlantis* 38.2 (Dec. 2016): 181-99.\*

\_\_\_\_\_. Rev. of *World Englishes,* ed. Elena Seoane and Cristina Suárez-Gómez. *Atlantis* 39.2 (Dec. 2017): 257-60.\*

\_\_\_\_\_. "Towards a Multilingual Approach to the History of English: A Critical Review of *Studies in Language Variation and Change 2,* ed. Elise Louviot and Catherine Delesse, and *Multilingual Practices in Language History,* ed. Päivi Pahta, Janne Skaffari and Laura Wright." *Atlantis* 41.1 (June 2019):

<http://doi.org/10.28914/Atlantis-2019-41.1.10>

2019

Rojo, Guillermo. (Spanish philologist, U de Santiago de Compostela). *El lenguaje, las lenguas y la lingüística.* Santiago de Compostela: Universidad de Santiago de Compostela, 1986.

\_\_\_\_\_. "Sobre el origen y el significado de la expresión *amén de."* In *Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter.* Ed. Luis Santos Río et al. Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 2005. 1029-46.\*

Rojo López, Ana María. (Spanish Anglist and cognitive linguist, senior lecturer, U de Murcia, Dpto. de Filología Inglesa, Facultad de Letras, Campus de La Merced, 30071 Murcia; dir. of the Master in Editorial Translation; anarojo@um.es). "Bialysok's 'Processing Continuum Model': a 'Cognitive' Approach to Patterned Variation in SLA." *Cuadernos de Filología Inglesa* 6.2 (1997): 365.

\_\_\_\_\_. "¿Qué se entiende por 'esquema' en la semántica de esquemas?" *Miscelánea* 21 (Language and Linguistics Issue) (2000): 149-77.\*

\_\_\_\_\_. "Traducción y ciencia cognitiva: ¿una alianza aprovechada o provechosa?" Lecture at Zaragoza Lingüística. *YouTube (Filosofía y Letras Zaragoza)* 10 April 2014.\*

 <http://youtu.be/DPoJNPwu2s4>

 2014

\_\_\_\_\_. Rev. of *Lenguaje, literatura y cognición.* Ed. María Luisa Calero Vaquera and María de los Ángeles Hermosilla. *Atlantis* 36.2 (Dec. 2014): 259-62.\*

\_\_\_\_\_. "Aplicaciones de la semántica de esquemas." *Cuadernos de Investigación Filológica* 26 (2000): 39-68.\*

Rojo, Ana, Michele I. Feist and Paula Cifuentes. "Salience and Acceptability in Spanish Manner Verbs: A Preliminary View." In *Cognitive Linguistics: From Words to Discourse.* Ed. Javier Valenzuela et al. Monograph issue of *IJES: International Journal of English Studies* 7.1 (2007): 137-48.\* (Motion verbs, manner salience, boundary crossing).

Rojo, Ana, Javier Valenzuela, and Paula Cifuentes, issue eds. *Cognitive Linguistics: From Words to Discourse.* Monograph issue of *IJES: International Journal of English Studies* 7.1 (2007).\*

Rojo, Ana, and Javier Valenzuela. "2. Traducción y lingüística cognitiva." In *La traducción: Nuevos planteamientos teórico-metodológicos.* Ed. Mª Azucena Penas Ibáñez. Madrid: Síntesis, 2015. 47-74.\*

\_\_\_\_\_, issue eds. *Contrastive Cognitive Linguistics.* Monograph issue of *IJES: International Journal of English Studies* 3.2 (2003).

Rojo, Ana, and Iraide Ibarretxe-Antuñano, eds. *Cognitive Linguistics and Translation: Advances in Some Theoretical Modes and Applications.* Berlin: De Gruyter Mouton, 2013.

Roldán-Riejos, Ana, and Paloma Úbeda Mansilla. "ELP: Towards a Cognitive Educative Framework in LSP." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. 397-403.\*

Roldán Riejos, Ana Mª, Joaquín Santiago López, and Paloma Úbeda Mansilla. *The Language of Architecture and Civil Engineering.* c. 2012.

Roloff, Hans. *Das Praesens historicum in Mittelenglischen.* Giessen: von Münchow, 1921.

Rollings, Andrew. (U of Essex, then U de Santiago de Compostela). "Silent Letters Explained." In *XVIII Congreso de AEDEAN (Alcalá de Henares, 15-17 diciembre 1994).* Ed. Ricardo J. Sola, Luis A. Lázaro and José A. Gurpegui. Alcalá: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alcalá, 1997. 191-98.\*

\_\_\_\_\_. "Marking Devices in the Spelling of English." *Atlantis* 20.1 (1998 [issued Dec. 1999]): 129-43.\*

Rollison, Paul. *An Introduction to Academic Writing.* Madrid: Ediciones de la Universidad Autónoma de Madrid, 1997.

\_\_\_\_\_. *An Academic Writing Workbook.* (Documentos de Trabajo). Madrid: U Autónoma de Madrid Ediciones, 2001.

\_\_\_\_\_. *Model Academic Essays: A Source Book.* (Documentos de Trabajo). Madrid: U Autónoma de Madrid Ediciones, 2001.

Romaine, Suzanne. (b. 1951; Merton Professor of English Language, Merton College, U of Oxford). "The Status of Variable Rules in Sociolinguistic Theory." *Journal of Linguistics*  17 (1981): 93-119.

\_\_\_\_\_. *The Language of Children and Adolescents.* Oxford: Blackwell, 1984.

\_\_\_\_\_. *Language, Education, and Development: Urban and Rural Tok Pisin in Papua New Guinea.* Oxford: Oxford UP, 1992.

\_\_\_\_\_. *Language in Australia.* 1991.

\_\_\_\_\_. *Bilingualism.* 1989. 2nd ed. (Language in Society). Oxford: Blackwell, 1994.

\_\_\_\_\_. *Pidgin and Creole Languages.* London: Longman, 1988.

\_\_\_\_\_. "Hawai'i Creole English as a Literary Language." *Language in Society* 23 (1994): 527-54.

\_\_\_\_\_. "Creole English." Selection. In *English: History, Diversity and Change.* Ed. David Graddol, Dick Leith and Joan Swann. London: Routledge / Open UP, 1996.\*

\_\_\_\_\_. *Language in Society: An Introduction to Sociolinguistics.* Oxford: Oxford UP, 1994. 2nd ed. 2000.\*

\_\_\_\_\_. "Pidgin English Advertising." In *Sociolinguistics: A Reader and Coursebook.* Ed. Nikolas Coupland and Adam Jaworski. Houndmills: Macmillan, 1997. Rpt. Palgrave. 353-60.\*

\_\_\_\_\_. *Communicating Gender.* London: Erlbaum, 1999.\*

\_\_\_\_\_, ed. *The Cambridge History of the English Language: Volume 4: 1776-1997.* Gen. ed. R. M. Hogg. Cambridge: Cambridge UP, 1998.\*

Romaine, Suzanne, and Elizabeth Closs Traugott. "Some Questions for the Definition of 'Style' in Socio-Historical Linguistics." *Folia Linguistica Historica* 6 (1985): 7-39.

Román, Esperanza. (George Mason U, Virginia, eromanme@gmu.edu). "Web-Based Instructional Environments: Tools and Techniques for Effective Second Language Acquisition." In *New Trends in Computer-Assisted Language Teaching and Learning.* Ed. Pascual F. Pérez-Paredes and Pascual Cantos-Gómez. Monograph issue of *IJES* 2.1 (2002): 31-58.\*

Román Mínguez, Verónica. (Translator and interpreter, Ph.D., Assistant lect., U of Málaga, formerly U Autónoma de Madrid).

\_\_\_\_\_. "Diseño de objetivos y materiales de enseñanza-aprendizaje en la traducción económico-financiera inglés-español." In *Traducción económica: Entre profesión, formación y recursos documentales.* Ed. Daniel Gallego-Hernández. Soria: Diputación Provincial de Soria - Hermeneus, 2014. 79-94.\*

\_\_\_\_\_. "6. La traducción de textos económicos: Principales características y dificultades." In *La traducción: Nuevos planteamientos teórico-metodológicos.* Ed. Mª Azucena Penas Ibáñez. Madrid: Síntesis, 2015. 139-58.\*

Román Mínguez, Verónica (U Autónoma de Madrid; veronica.roman@uam.es). "Acquiring Competencies in Financial Translation: From the Classroom to the Marketplace." *Alicante Journal of English Studies / Revista Alicantina de Estudios Ingleses* 25 (Nov. 2012): 387-400.\*

Romano, Manuela. (U Autónoma de Madrid; manuela.romano@uam.es). "A Preliminary Synergetic Account of English Modal Verbs." *Atlantis* 22.2 (Dec. 2000): 151-66.\*

Romano, Manuela and A. Laura Rodríguez. "Old English Text Types: Evidence from the Lexis." *Atlantis* 18 (June-Dec.1996 [issued 1998]): 368-78.\*

Romano, Manuela, and Clara Molina, Clara, and Manuela Romano "JUST Revisited: Panchronic and Contrastive Insights." *IJES* 12.1 (2012): 17-36.\*

Romeo López, Julia (U de Alicante). "Becoming Multilingual in the European Community." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 1429-38.\*

Romero-Barranco, Jesús (U de Málaga; jromer@uma.es) and Javier Calle-Martín. "On the Use of *Make to* vs. *Make ø* in Early English Medical Writing." *Atlantis* 37.1 (June 2015): 157-77.\*

Romero Ramos, Lupe. (Universidad Autónoma de Barcelona). "La traducción de dialectos geográficos y sociales en la subtitulación: Mecanismos de compensación y tendencia a la estandarización." In *Trasvases culturales: Literatura – Cine – Traducción.* Ed. Raquel Merino, J. M. Santamaría, and Eterio Pajares. Bilbao: Servicio editorial de la Universidad del País Vasco, 2005. 243-59.\*

Romero, Esther (U de Granada), and Belén Soria. "Convention, Metaphor and Discourse." *Atlantis* 20.1 (1998 [issued Dec. 1999]): 145-59.\*

\_\_\_\_\_. "Valor comunicativo de la metáfora." In *Actas del 25º Congreso AEDEAN, Granada 2001.* CD-ROM. Granada: U de Granada: Departamento de Filología Inglesa, 2002.\*

\_\_\_\_\_. "Implicatura convencional / Implicatura conversacional." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 284-91.\*

\_\_\_\_\_. "Metonimia." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 397-401.\*

Romero, Lupe. (U Autónoma de Barcelona). "La variación lingüística en los géneros de ficción: Conceptos y problemas sobre su traducibilidad." *Hermeneus* 15 (2013): 191-249.\*

Romero Andonegi, Asier. (U del País Vasco). "Grafías 'b' y 'v' en documentación tardomedieval vizcaína." *Cuadernos de Investigación Filológica* 31-32 (2005-2006 [issued 2009]): 89-106.\*

Romero Cambrón, Angeles. "Historia sintáctica de las construcciones comparativas con subdelección." *Analecta Malacitana* 18.2 (1995): 381-94.\*

Romero Gallego, Joaquín (U Rovira i Virgili; joaquin.romero@urv.net) and María Riera Toló. "V+/l/ and V+/r/ Sequences in American English: A Preliminary Descriptive Acoustic Study." In *Proceedings of the 29th AEDEAN Conference: Universidad de Jaén 15 al 20 diciembre 2005.* CD-ROM. Ed. Alejandro Alcaraz Sintes et al. Jaén: AEDEAN / Servicio de Publicaciones U de Jaén, 2006. 529-36.\*

Romero Guillén, Mª Dolores. (U de Zaragoza). "Verbos modales: una aplicación práctica en textos científicos del área biomédica." In *Semántica y lenguajes especializados.* Ed. C. Inchaurralde et al. Zaragoza: Departamento de Filología Inglesa y Alemana de la Universidad de Zaragoza, 1992. 221-33.

\_\_\_\_\_. "Woman's Death and Patriarchal Closure in Fritz Lang's *The Big Heat."* In *Gender, I-deology: Essays on Theory, Fiction and Film.* Ed. Chantal Cornut-Gentille D'Arcy and José Angel García Landa. Amsterdam: Rodopi, 1996. 333-44.\*

Romero Trillo, Jesús (U Autónoma de Madrid). "Reading Aloud and the Structure of Information." *Estudios Ingleses de la Universidad Complutense* 1 (1993): 133-42.\*

\_\_\_\_\_, ed. (Jesús Romero-Trillo). *Pragmatics and Prosody in English Language Teaching.* Dordrecht: Springer, 2012.

\_\_\_\_\_, ed. (Jesús Romero-Trillo). *Yearbook of Corpus Linguistics and Pragmatics: New Domains and Methodologies.* Amsterdam: Springer, 2013.

Romero-Trillo, Jesús and Elizabeth Lenn. "Do You '(Mis)Understand' What I mean? Pragmatic Strategies to Avoid Cognitive Maladjustment." *Journal of English Studies* 9 (2011): 223-40.\*

Romero-Trillo, Jesús, and Istvan Kecskes, eds. *Research Trends in Intercultural Pragmatics.* (Mouton Series in Pragmatics, 16). Mouton de Gruyter, 2013.

Romeu, Lydia. "Análisis factorial de correspondencias. Aplicación al vocabulario de una muestra de prensa (1939-45)." *Epos* 7 (1991): 615-32.\*

Rommetveit, Ragnar. *On Message Structure: A Framework for the Study of Language and Communication.* New York: John Wiley and Sons, 1974.

\_\_\_\_\_. "Language Acquisition as Increasing Linguistic Structuring of Experience and Symbolic Behaviour Control." In *Culture, Communication and Cognition: Vygotskian Perspectives.* London: Cambridge UP, 1985.

Ron Vaz, María Pilar. (U de Huelva, ronvaz@dfing.uhu.es). "My Family Taught Me This Way." In *Teaching and Learning Algorithms in School Mathematics.* Ed. E. Morrow. 115-119.

\_\_\_\_\_. "Progressions of Developmental Levels in Culturally Different Finger Methods: Finger Addition and Subtraction Methods of Anglo and Latino Children." Paper read at the *Annual Meeting of the American Educational Research Association. San Diego, California.* April 1998.

\_\_\_\_\_. "Misinterpreting Word Problems: Children's Interpretation of 'More' in Arithmetic Word Problems." In *Current Trends in Intercultural, Cognitive and Social Pragmatics.* Ed. Pilar Garcés et al. Sevilla: Research Group "Intercultural Pragmatic Studies", Universidad de Sevilla, 2004. 133-45.\*

\_\_\_\_\_. "The Function of *Actually* in American Academic Written Language: A Corpus Study." In *A View from the South: Contemporary English and American Studies.* (34th AEDEAN International Conference). Ed. José R. Ibáñez Ibáñez and José Francisco Fernández Sánchez. CD-ROM. Almería: AEDEAN / U de Almería / Ministerio de Ciencia e Innovación, 2011. 339-47.\*

Ron Vaz, Pilar, Luisa González Romero, Montserrat Martínez Vázquez and Beatriz Rodríguez Arrizabalaga, eds. *Recent Approaches to English Grammar.* Huelva: Grupo de Investigación 'Gramática Contrastiva', 2001.

Ron Vaz, Pilar, María Losada Friend, Sonia Hernández Santano and Jorge Casanova, eds. *AEDEAN XXX: Proceedings of the 30th International AEDEAN Conference.* [Huelva, 2006]. Huelva: Universidad de Huelva Publicaciones, 2007.\*

Ron Vaz, Pilar, Vázquez González, Juan Gabriel, and Montserrat Martínez Vázquez. *The Historical Linguistics – Cognitive Linguistics Interface*. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva, 2010.

Ronat, Mitsou, and Noam Chomsky. *Language and Responsibility*. New York: Pantheon, 1977.

\_\_\_\_\_. *Language and Responsibility.* Trans. J. Viertel. Brighton: Harvester, 1979.

Ronnenberger-Sibold, Elke. "Creative Competence at Work: The Creation of Partial Motivation in German Trade Names." In Extragrammatical and Marginal Morphology. Ed. Ursula Doleschal and Anna M. Thornton. Munich: Lincom Europa.

Rood, David S. (U of Colorado). "If Macro-Siouan Is Real, How Will Your Explain This." In *The Linguist's Linguist: A Collection of Papers in Honour of Alexis Manaster Ramer.* Ed. Fabrice Cavoto. 2 vols. Munich: Lincom Europa.

Rooryck, J., and L. Zaring, eds. *Ideology and Linguistic Theory: Noam Chomsky and the Deep Structure Debate*. c. 1998.

Rooryck, Johan, Yves D'hulst, and Jan Schroten, eds. *Romance Languages and Linguistic Theory 1999: Selected Papers from 'Going Romance' 1999, Leiden, 9-11 December 1999.* (Current Issues in Linguistic Theory, 221). Amsterdam: John Benjamins, 2001.

Ros, Óscar. (U Autònoma de Barcelona). Rev. of *Culture and Power V: Challenging Discourses.* Ed. María José Coperías. *Links and Letters* 8 (2001) [issued Nov. 2002]: 99-101.\*

Ros Bartual, Carmen. "La expresión del diminutivo en inglés contemporáneo." In *Aspectos comparativos en la lengua y literatura de habla inglesa: AEDEAN, Actas del IX Congreso Nacional.* Murcia: AEDEAN-Departamento de Filología Inglesa de la Universidad de Murcia, 1986. 197-202.\*

Ros Mas, Raphaëlle, Ralf Brockmeier, Valérie Katzaros et al., eds. *Larousse: Grand Dictionnaire Espagnol-Français / Français-Espagnol / Gran Diccionario Español-Francés / Francés-Español.* Book and CD-ROM. Paris and Barcelona: Larousse, 2007.\*

Rosa, Alfred E. (U of Vermont), Virginia P. Clark, and Paul A. Eschholz, eds. *Language: Introductory Readings.* New York: St. Martin's 1985.

\_\_\_\_\_, eds. *Language: Introductory Readings.* Houndmills: Macmillan, 1994.

Rosado, Marina. "Estudiar Filología Inglesa / Estudios Ingleses." *YouTube (Marina Rosado)*

 <https://youtu.be/IOafzU2u-ZI>

 2016

Rosca, Andreea. (U de Zaragoza; arosca@unizar.es). "Accounting for Causal Constructions within the Framework of the Lexical Constructional Model." *Atlantis* 36.1 (2014):51-69.\*

Rosch, Eleanor. See Philosophers.

Roscoe Bessa, Cristiane. *A traduçao de rótulos de comestíveis e cosméticos.* Brasília: Universidade de Brasília, Oficina Editorial do Instituto de Letras, Plano Editora, 2003.

Rose, Dan. *Black American Street Life: South Philadelphia, 1969-71.* (Conduct and Communication). Philadelphia: U of Pennsylvania P, 1987.

Rose, David, and J. R. Martin. *Genre Relations: Mapping Culture.* (Equinox Textbooks and Surveys in Linguistics). London and Oakville: Equinox, 2008.\* (Genre, Stories, Histories, Reports and Explanations, Procedures).

Rose, Jean. (Community Education Tutor, Torquay). *Writing for Mature Students.* Houndmills: Macmillan, 2000.

Rose, Kenneth R. (City U of Hong Kong), and Gabriele Kasper. *Pragmatic Development in a Second Language.* Oxford: Blackwell, 2002.

\_\_\_\_\_, ed. *Pragmatics in Language Teaching.* (Cambridge Applied Linguistics). Cambridge: Cambridge UP, 2001.

Rosen, H., D. Barnes, and J. Britton. *Language, the Learner and the School.* Rev. ed. New York: Penguin, 1971.

Rosenbaum, Peter S., and Roderick A. Jacobs. *English Transformational Grammar.* London: Ginn and Co., Ltd., 1970.

\_\_\_\_\_. *Transformations, Style and Meaning.* Waltham (MA): Xerox College Publishing, 1971.

\_\_\_\_\_, eds. *Readings in English Transformational Grammar.* Waltham (MA): Ginn, 1970.

Rosenbaum, P. S., and T. G. Bever. "Some Lexical Structures and Their Empirical Validity." In *Semantics.* Ed. D. Steinberg and L. A. Jakobovits. Cambridge: Cambridge UP, 1971.

Rosengren, I. "Texttheorie." In *Lexikon der germanistischen Linguistik*. Ed. H. P. Althaus, H. Henne and H. E. Wiegand. Tübingen: Niemeyer, 1980. 277-80.

\_\_\_\_\_, ed. *Sprache und Pragmatik.* *Lunder Symposium 1982.* Stockholm: Almqvist & Wiksell, 1983.

Rosenthal, R., and T. A. Sebeok, eds. "The Clever Hans Phenomenon: Communication with Horses, Whales, Apes and People." *Annals of the New York Academy of Sciences* 364 (1981).

Rosier, I. *La grammaire spéculative des modistes.* Lille: Presses Universitaires, 1983.

Rosier, Laurence (U Libre de Bruxelles). "Sortes d'invectives ou Approche syntactico-sémantique de quelques constructions injurieuses." In *Représentations du sens linguistique.* Ed. D. Lagorgette and P. Larrivée. Munich: Lincom Europa.

Rösler, Irmatraud. "Relative Clauses in Low German (15th-16th century)." In *Relativisation on the North Sea Littoral.* Ed. Patricia Poussa. Munich: Lincom Europa.

Ross, Christopher (Freelance language consultant, Vienna). *Spain 1812-1996.* (Modern History for Modern Language Series). London: Arnold, 2000.

Ross, A. S. C. *Etymology, with Special Reference to English.* (The Language Library). London: André Deutsch, 1958. 4th imp. 1969.

Ross, John Robert. (US generative linguist) *Constraints on Variables in Syntax.*  Bloomington: Indiana U Linguistics Club, 1967.

\_\_\_\_\_. "On Declarative Sentences." In *Readings in English Transformational Grammar.* Ed. Roderick A. Jacobs y Peter S. Rosenbaum. Waltham (MA): Ginn, 1970. 222-272.

\_\_\_\_\_. "A Fake NP Squish." In *New Ways of Analyzing Variation in English.* Ed. C.-J. N. Bailey and R. W. Shuy. Washington, DC: Georgetown UP, 1973. 96-140.

Ross, J. "Act." In *Semantics of Natural Language.* Ed. D. Davidson and G. Harman. Dordrecht: Reidel, 1972. 70-126.

Ross, Robert N. "Ellipsis and the Structure of Expectation." *San Jose State Occasional Papers in Linguistics* 1 (1975): 183-91.

**Ross**, Steven John (University of Maryland), **Paul Seedhouse** and **Keith Richards**. *Research Methods for Applied Language Studies: An Advanced Resource Book for Students.* ([Routledge Applied Linguistics](http://pharmaprojects.msgfocus.com/c/1aP67mMfTshgFaTeexL)). London: Routledge, c. 2011.

Rossari, C. *Les Opérations de reformulation.* Bern: Peter Lang, 1994.

Rosselló, J., and J. Martín, eds. *The Biolinguistic Turn.* Barcelona: Publicacions de la Universitat de Barcelona, 2006.

Rosten, Leo. *The Joys of Yiddish.*

Rotariou, Simona-Liana. "Metaphor in the Language of Computers." *BAS* (1997): 188-96.\*

Rothbart, M. K. "Incongruity, Problem-solving and Laughter." In *Humour and Laughter: Theory, Research and Applications.* Ed. A. J. Chapman and H. C. Foot. Chichester: Wiley, 1976. 37-54.

\_\_\_\_\_. "Psychological Approaches to the Study of Humor." In *It's a Funny Thing, Humour.* Ed. A. J. Chapman and H. C. Foot. Oxford: Pergamon, 1977. 87-94.

Rothbart, M. K., and D. Pien. "Measuring Effects of Incongruity and Resolution in Children's Humor." In *It's a Funny Thing, Humour.* Ed. A. J. Chapman and H. C. Foot. Oxford: Pergamon, 1977. 211-13.

Rothman, Jason, and and Roumyana Slabakova, eds. *Linguistic Approaches to Bilingualism.*

Rouchdy, Aleya. "Competence and Performance: Is a Child's Native Language Affected by the Acquisition of a Second Language?" *Word* 27.1-2-3 (April-Aug.-Dec. 1971). Special issue: *Child Language-1975.* International Linguistic Association, 1976. 411-20.\*

Rougé, J., trans. *Expositio totius mundi et gentium.* (Anon.). Paris: Éditions du Cerf, 1966.

Roulet, E. "Modalité et illocution." *Communications* 32 (1980): 216-39.

Roux, Catherine, Marianne Chalmers, Rosalind Combley, and Laura Wedgeworth. *Oxford Colour French Dictionary Plus.* Oxford: Oxford UP, 2004.

Rovira-Esteva, Sara, and Yan Lu. "(Wàngwen – Shengyì) o traducir al pie de la letra los catálogos de empresas del español al chino." *Hermeneus* 11 (2009): 207-27.\*

Rowden, C., ed. *Speech Processing.* McGraw-Hill, 1992.

Rowlett, Paul (U of Salford), Adrian Battye and Marie-Anne Hintze. *The French Language Today: A Linguistic Introduction.* London: Routledge, 2000.

Roy, Alice M. "The Function of Irony in Discourse." *Text* 1 (1981): 407-23.

Roy, Alice M., and Lice Buranen, eds. *Perspectives on Plagiarism and Intellectual Property in a Postmodern World.*

Rox Barasoain, María. (U de León). "How 'Marujita Díaz' Became 'Julie Andrews': Idiosyncrasies of Translating Cultural References in the Filmography of Pedro Almodóvar." In *New Trends in Translation and Cultural Identity.* Ed. Micaela Muñoz-Calvo, Carmen Buesa-Gómez and M. Angeles Ruiz-Moneva. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2008. 357-67.\*

\_\_\_\_\_. "The Persuasiveness of Folk Speech in Pedro Almodóvar's Filmography: The Spanish and English Versions." In *Linguistic Interaction in/and Specific Discourses.* Ed. Marta Conejero López, Micaela Muñoz Calvo and Beatriz Penas Ibáñez. Valencia: Editorial Universitat Politècnica de València, 2010. 135-47.\*

Ruano García, Francisco Javier. (U de Salamanca). "*'The Fellows Mad, I neither understand his words, nor his Sence:* On Dialect Lexis in Three Literary Renderings of Seventeenth-Century Lancashire Speech." In *Proceedings from the 31st AEDEAN Conference.* Ed. M. J. Lorenzo Modia et al. CD-ROM: A Coruña: Universidade da Coruña, 2008. 405-16.\*

\_\_\_\_\_. "On the Enregisterment of the Northern Dialect in Early Modern English: An Evaluation Across Literary Text Types." In *At a Time of Crisis: English and American Studies in Spain: Works from the 35th AEDEAN Conference, UAB/Barcelona 14-16 November 2011.* Ed. Sara Martín et al. Barcelona: Departament de Filologia Anglesa i de Germanística, U Autònoma de Barcelona / AEDEAN, 2012. 376-383.\*

<http://www.aedean.org/pdf_atatimecrisis/AtaTimeofCrisis_AEDEAN35_portada.pdf>

 2012

Ruano León, Juan. (U de Córdoba). "Procesos de la composición escrita. Elaboración de un programa informático." Appendix by Ernesto Rodríguez Muñoz. In *Literatura y Multimedia.* Ed. J. Romera Castillo et al. Madrid: Visor, 1997. 367-74.\*

\_\_\_\_\_. "The Treatment of Early Modern Northern Words in the *Oxford English Dictionary:* An Evaluation in the Light of the Salamanca Corpus." In *aedeanXXXIII, Cádiz 12-14 Nov. 2009.* Ed. R. Galán et al.CD-ROM. Cádiz: Servicio de Publicaciones, U de Cádiz, 2010.\*

Rubal-Lopez, Alma, Joshua A. Fishman, and Andrew W. Conrad, eds. *Post-Imperial English: Status Change in Former British and American Colonies, 1940-1990.* Berlin: Mouton de Gruyter, 1996.

Rubens, Philip. "Reading and Employing Technical Information in Hypertext." *Technical Communication* 38.1 (Feb. 1991): 36-40.

Rubin, Andee, Bertram Bruce, Allan Collins, and Dedre Gentner. *A Cognitive Science Approach to Writing.* (Technical Report 3816). Cambridge: BBN, 1978.

Rubin, David C., and Robert W. Schrauf. "Bilingual Autobiographical Memory in Older Adult Immigrants: a Test of Cognitive Explanations of the Reminiscence Bump and the Linguistic Encoding of Memories." *Journal of Memory and Language* 39.3 (October 1998): 437-457.

Rubio, Fernando (U of Huelva, fernando.rubio@dfing.uhu.es), ed. *Self-Esteem and Foreign Language Learning.* Cambridge Scholars Publishing, 2007.

Rubio, Fernando, and María Martínez-Lirola. "Students' Beliefs about Portfolio Evaluation and Its Influence on Their Learning Outcomes to Develop EFL in a Spanish Context." In *Teaching and Learning EFL in Spanish Speaking Contexts.* Ed. Pascual Cantos-Gómez and Fernando Miñó-Garcés. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 9.1 (2009): 91-111.\*

Rubio Orecilla, Francisco Javier (U of Cologne). "Acerca de la dicción popular indoeuropea: la reconstrucción de una lengua literaria." *Tropelías* 7/8 (1996/97 [issued 1999]): 369-81.\*

Rubio Santana, Juan Manuel. "A Pragmatic Approach to Interaction in Humorous Communication." In *The Intertextual Dimension of Discourse: Pragmalinguistic-Cognitive-Hermeneutic Approaches.* Ed. Beatriz Penas. Zaragoza: Servicio de Publicaciones de la Universidad de Zaragoza, 1996. 219-32.\*

Rubio Semper, Agustín. "Traducciones cotidianas." *Hermeneus* 6 (2004): 13-15.\*

Rudanko, J. "On Some Contrasts between Infinitival and *That*-Complement Clauses in English." *English Studies* 65 (1984): 141-61.

\_\_\_\_\_. *Complementation and Case Grammar*. Albany (NY): SUNY Press, 1989.

Ruden, Sarah, trans. *Confessions.* By Augustine. New York: Modern Library, 2017.

Rudolph, Dina, Elinor Ochs, Carolyn Taylor, and Ruth Smith. "Storytelling as a Theory-Building Activity." *Discourse Processes* 15 (1989): 37-72.

Rudzka-Ostyn, Brygida, ed. *Topics in Cognitive Linguistics.* (Current Issues in Linguistic Theory, 50). Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 1988.

Rudzka-Ostyn, Brygida, Louis Goosens, Paul Pauwels, Anne-Marie Simon-Vandenbergen, and Johan Vanparys. *By Word of Mouth: Metaphor, Metonymy and Linguistic Action in a Cognitive Perspective.* (Pragmatics and Beyond New Series, 33). Amsterdam: John Benjamins, 1995.

Ruhlen, M. *The Origin of Language.* John Wiley, 1994.

Rui Bamba, Ambrosio, trans. *Historia Universal durante la República Romana. Escrita por Polibio Megapolitano. Versión castellana de Ambrosio Rui Bamba.* (Biblioteca Clásica, 71, 72, 74). Madrid: Luis Navarro, 1884.

Ruijgh, C. J. *Études sur la grammaire et le vocabulaire du grec mycénien.* Amsterdam, 1967.

Ruiz de Aguirre, Alfonso. (Dpt. of General and Spanish Linguistics, U de Zaragoza). *Academia (Alfonso Ruiz de Aguirre).\**

 <https://unizar.academia.edu/AlfonsoRuizDeAguirre>

 2017

Ruiz de Zarobe, Leyre. "Aplicaciones de la gramática generativo-transformacional a la lengua francesa y transmisión de dicha gramática en ámbito francés." *Cuadernos de Investigación Filológica* 15 (1989): 125-42.\*

\_\_\_\_\_. "Funcionamiento enunciativo de la determinación partitiva en francés." *Cuadernos de Investigación Filológica* 19/20 (1993/94): 27-38.\*

Ruiz de Zarobe, Leyre, and Yolanda Ruiz de Zarobe, eds. *Enseñar hoy una lengua extranjera.* Valencia: Portal Education, 2013.

Ruiz de Zarobe, Yolanda. (U del País Vasco). "Diferencias de comportamiento entre la lengua oral y escrita en los sujetos pronominales en la adquisición del inglés como lengua extranjera." *Actas del XXI Congreso Internacional AEDEAN.* Ed. F. Toda et al. Sevilla: U de Sevilla, 1999. 567-74.\*

\_\_\_\_\_. "Edad y tipología pronominal en la adquisición del inglés como tercera lengua." In *Fifty Years of English Studies in Spain* […] *Actas del XXVI Congreso de AEDEAN,* ed. Ignacio Palacios et al. Santiago de Compostela: U de Santiago de Compostela, 2003. 417-28.\*

Ruiz de Zarobe, Yolanda, Juan Manuel Sierra and Francisco Gallardo del Puerto, eds. *Content and Foreign Language Integrated Learning: Contributions to Multilingualism in European Contexts*. Bern: Peter Lang, 2011.

Ruiz de Zarobe, Yolanda, and Leyre Ruiz de Zarobe, eds. *Enseñar hoy una lengua extranjera.* Valencia: Portal Education, 2013.

Ruiz Fernández, Ciriaco (U de Salamanca). "La lengua gitana a finales del siglo XVIII." In *Palabras, Norma, Discurso: En memoria de Fernando Lázaro Carreter.* Ed. Luis Santos Río et al. Salamanca: Ediciones U de Salamanca, 2005. 1055-64.\*

Ruiz Flaño, P., M. A. Valdemoros San Emeterio, C. Flores Moreno, J. Fernández López, and A. Pérez de Albéniz Iturriaga. *El Trabajo Fin de Grado: Guía práctica para estudiantes y tutores de la Facultad de Letras y de la Educación.* Logroño: U de La Rioja, 2018.

Ruiz Gago, Carmen. (Emeritus chair of Arabic). Rev. of *Estudios sobre el texto: Nuevos enfoques y propuestas.* Ed. Mª Azucena Penas Ibáñez and Rosario González*. Lenguaje y Textos* 33 (2011).

Ruiz Garrido, Miguel F., Inmaculada Fortanet Gómez, and Juan Carlos Palmer Silveira. "Interaction through Shared Knowledge in American, British and Spanish Business Lectures." In *Studies in Intercultural, Cognitive and Social Pragmatics.* Ed. Pilar Garcés-Conejos et al. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2007.

Ruiz-Garrido, Miguel F., Juan C. Palmer-Silveira and Inmaculada Fortanet-Gómez, eds. English for Professional and Academic Purposes. (Utrecht Studies in Language and Communication 22). Amsterdam and New York (NY): Rodopi, 2010.

Ruiz Garrido, Miguel F., and M. Carmen Campoy-Cubillo, M. Carmen, eds. *Language Value* (Departament d'Estudis Anglesos, Facultat de Ciencies Humanes i Socials, U Jaume I, Castellón) <http://www.e-revistes.uji.es/languagevalue>

lvalue@ang.uji.es

2012

Ruiz Gurillo, Leonor (U de Alicante). "Las 'marcas discursivas' de la ironía." In *Los caminos de la lengua: Estudios en homenaje a Enrique Alcaraz Varó.* Ed. J. L. Cifuentes et al. San Vicente del Raspeig (Alicante): Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2010. 871-86.\*

Ruiz Madrid, Mª Noelia. (U Jaume I, Campus de Riu Sec, 12071 Castellón, madrid@ang.uji.es). "Banner ads in EFL web pages: a genre-based analysis." In *Actas del V Congreso Internacional AELFE (Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos) / Proceedings of the 5th International AELFE Conference).* Ed. Mª Carmen Pérez-Llantada Auría, Ramón Plo Alastrué and Claus Peter Neumann. CD-ROM. Zaragoza: AELFE / Prensas Universitarias de Zaragoza, 2005. .230-37.\*

Ruíz Madrid, Noelia, Alicia Martínez Flor and Begoña Bellés Fortuño. (U Jaume I). "Making the Most of Internet Resources in the English for Computer Science Classroom: A Preliminary Study." 2003. In *Actas del XXVII Congreso Internacional de AEDEAN / Proceedings of the 27th International AEDEAN Conference.* Ed. Antonio R[odríguez] Celada, Daniel Pastor García, and Pedro Javier Pardo García. CD-ROM. Salamanca: Departamento de Filología Inglesa (Universidad de Salamanca) / Asociación Española de Estudios Anglo-Norteamericanos, 2004.\*

Ruiz-Madrid, Mª Noelia, and Esther Usó-Juan. "Reading Printed versus Online Texts. A Study of EFL Learners' Strategic Reading Behavior." In *Approaches to English as a Foreign Language Reading Comprehension: Research and Pedagogy.* Ed. Piedad Fernández-Toledo and Françoise Salager-Meyer. Monograph issue of *International Journal of English Studies* 9.2 (2009): 59-79.\*

Ruiz Mezcua, Aurora. (U de Córdoba). "Interpretación y formación para los centros sanitarios españoles." *Hermeneus* 16 (2014): 265-89.\*

Ruiz Mezcua, A., and R. Ramos Fernández, eds. *Traducción y cultura. Lenguas cercanas y lenguas lejanas: Los falsos amigos.* Málaga: Encasa, 2008.

Ruiz Pérez, Rafael. *Análisis documental: Bases terminológicas, conceptualización y estructura operativa.* Granada, 1992.

Ruiz Rosendo, Lucía. (U Pablo de Olavide, Seville). "Estudio comparado de la práctica de la interpretación en reuniones de medicina." *Hermeneus* 10 (2008): 185-208.\*

Rumbaugh, D. M., ed. *Language Learning by a Chimpanzee: The LANA Project.* Academic Press, 1977.

Rumbaugh, D. M., J. Murphy, R. Sevcik, K. Brakke, S. Williams and E.-S. Savage-Rumbaugh. *Language Comprehension in Ape and Child.* *Language Comprehension in Ape and Child.* (Monographs of the Society for Research in Child Development, 58). 1993.

Runcan, Anca. "Propositions pour une approche logique du dialogue.' *Versus* (1977): 13-26.

Runnquist, Elin, and Jaime Nubiola. "Signo." In *Compendio de Lógica, Argumentación y Retórica.* Ed. Luis Vega Reñón and Paula Olmos Gómez. Madrid: Trotta, 2011. 3rd ed. 2016. 550-58.\*

Rupp, Laura (dpt. of English, Vrije Universiteit, Amsterdam). *The Syntax of Imperatives in English and Germanic: Word Order Variation in the Minimalist Framework.* Houndmills: Palgrave, 2002.

Rusiecki, Jan. (U of Warsaw). "Postgraduate Study of English in Europe." *European English Messenger* 8.2 (1999): 7-12.\*

Rüschoff, Bernd. (Essen U, Germany). Introd. to *New Trends in Computer-Assisted Language Teaching and Learning.* Ed. Pascual F. Pérez-Paredes and Pascual Cantos-Gómez. Monograph issue of *IJES* 2.1 (2002): ix-xv.\*

Rüschoff, B., and D. Wolff. *Frendsprachenlernen in der Wissengesellschaft: Zum Einsatz der Neuen Technologien in Schule und Unterricht.* München: Hueber, 1998.

Ruszkiewicz, John, and Andrea Lunsford. *Everything's an Argument.* Bedford Books, 1998.

Russ, Charles. *The German Language Today: A Linguistic Introduction.* London: Routledge, 1994.

Russel, F. (coauth.). *English Law and Language. An Introduction for students of English*. Londres, Cassell, 1992.

Russel, Roy, and Beatriz Galimberti, Beatriz, eds. *El diccionario Oxford (Español-Inglés/Inglés-Español).* Oxford: Oxford UP, 1994.

Russell, J. Delaney. (Fante dictionary). 1910.

Russsell, Jamie L., (Emory U), Jared P. Taglialatela, Jennifer A. Schaeffer and William D. Hopkins. "Visualizing Vocal Perception in the Chimpanzee Brain." *Cerebral Cortex Advance Access* 11 Sept. 2008.

 <http://cercor.oxfordjournals.org/cgi/content/abstract/bhn157>

 2008

Russell, Jamie L., Heidi Lyn, Heidi (Agnes Scott College), Patricia Greenfield, Sue Savage-Rumbaugh, Kristen Gillespe-Lynch and William D. Hopkins. "Declaratives in Apes: Impact of Environment on Purely Informative Communications." Abstract in *The Evolution of Language.* Ed. Andrew D. M. Smith et al. New Jersey: World Scientific, 2010. 445-46.\*

Rutherford, William (U of Southern California). *A Workbook in the Structure of English: Linguistic Principles and Language Acquisition.* Oxford: Blackwell, 1998.

Rutherford, W. E. *Second Language Grammar: Learning and Teaching.* Harlow: Longman, 1987.

Rutherford, W. E., and M. Sharwood-Smith. 1988. "Consciousness Raising and Universal Grammar." In Rutherford and Sharwood-Smith 1988.

Rutherford, W. E. and M. Sharwood-Smith, eds. 1988. *Grammar and Second Language Teaching: A Book of Readings.* New York: Newbury House.

Ryan, Alan. "Apocalipsis now." *Revista de Occidente* 173 (October 1995): 56-77.\*

\_\_\_\_\_. "Maximising, Moralising and Dramatising." In *Erving Goffman.* Ed. Gary Alan Fine and Gregory W. H. Smith. 4 vols. (SAGE Masters in Modern Social Thought). London: SAGE, 2000. (Self).

\_\_\_\_\_, ed. *Mill: The Spirit of the Age. On Liberty. The Subjection of Women.* Ed. Alan Ryan. (Norton Critical Edition). New York: Norton, 1997.

Ryan, A., and A. Wray, eds. *Evolving Models of Language.* Clevedon: Multilingual Matters, 1997.

Ryan, K. E. and L. F. Bachman. "Differential Item Functioning on Two Tests of EFL Proficiency." *Language Testing* 9 (1992): 12-29.

Ryave, Alan L. "On the Achievement of a Series of Stories." In *Studies in the Organization of Conversational Interaction.* Ed. J. Schenkein. New York: Academic Press, 1978. 113-32.

Rycroft, R., W. S. Fowler, and J. Pidcock. *New Proficiency English Book 4.* London: Nelson, 1985.

Rygaloff, Alexis. "Le chinois." In *Le Langage.* Ed. André Martinet. (Encyclopédie de la Pléiade, 25). Paris: Gallimard, 1968. 960-74.\*